



Rada
Európskej únie

V Bruseli 2. mája 2023
(OR. en)

8898/23
ADD 1

ENV 437

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Európska komisia
Dátum doručenia:	28. apríla 2023
Komu:	Generálny sekretariát Rady
Predmet:	Príloha k ROZHODNUTIU KOMISIE z XXX, ktorým sa stanovujú kritériá environmentálnej značky EÚ pre absorpčné hygienické produkty a opakovane použiteľné menštruačné kalíšky

Delegáciám v prílohe zasielame dokument D088269/02 - Annex I.

Príloha: D088269/02 - Annex I

SK
PRÍLOHA I

Kritériá udeľovania environmentálnej značky EÚ absorpčným hygienickým produktom

Kritériá environmentálnej značky EÚ sa zameriavajú na najlepšie absorpčné hygienické produkty na trhu z hľadiska environmentálnych vlastností. Sústreďujú sa na hlavné environmentálne vplyvy súvisiace so životným cyklom týchto produktov a podporujú aspekty obehového hospodárstva.

Požiadavky na posudzovanie a overovanie

Na udelenie environmentálnej značky EÚ konkrétnemu produktu musí tento produkt splniť každú požiadavku. Žiadateľ musí predložiť písomné potvrdenie, v ktorom uvedie, že všetky kritériá sú splnené.

V rámci každého kritéria sa uvedú špecifické požiadavky na posudzovanie a overovanie.

Ak sa od žiadateľa vyžaduje, aby predložil vyhlásenia, dokumentáciu, analýzy, protokoly o skúškach alebo iný dôkaz potvrdzujúci splnenie kritérií, tieto dokumenty môžu podľa potreby pochádzať od žiadateľa a/alebo jeho dodávateľa (-ov).

Príslušné orgány prednostne uznávajú osvedčenia vydávané orgánmi akreditovanými podľa príslušnej harmonizovanej normy pre skúšobné a kalibračné laboratóriá a overenia vydávané orgánmi akreditovanými podľa príslušnej harmonizovanej normy pre orgány certifikujúce produkty, procesy a služby.

V prípade potreby sa môžu použiť iné skúšobné metódy než tie, ktoré sú uvedené pre každé kritérium, ak ich príslušný orgán posudzujúci žiadosť uzná za rovnocenné.

Príslušné orgány môžu v prípade potreby vyžadovať podpornú dokumentáciu a vykonať nezávislé overovanie.

Zmeny dodávateľov a výrobných prevádzok vzťahujúce sa na produkty, ktorým bola udelená environmentálna značka EÚ, sa musia oznámiť príslušným orgánom spolu s podkladmi umožňujúcimi overiť, že produkty naďalej spĺňajú kritériá.

Podmienkou je, aby produkt spĺňal všetky príslušné právne požiadavky krajiny (krajín), kde sa plánuje jeho uvedenie na trh. Žiadateľ musí poskytnúť vyhlásenie o zhode produktu s touto požiadavkou.

Spolu so žiadosťou o udelenie environmentálnej značky EÚ sa poskytnú tieto informácie:

- a) opis produktu spolu s hmotnosťou jednotlivých jednotiek produktu a celkovou hmotnosťou produktu;
- b) opis spotrebiteľského obalu, prípadne spolu s jeho celkovou hmotnosťou;
- c) opis skupinového obalu, prípadne spolu s jeho celkovou hmotnosťou;
- d) opis samostatných komponentov spolu s ich individuálnou hmotnosťou;
- e) komponenty, materiály a všetky látky použité v produkte, ich hmotnosť a v prípade potreby ich CAS čísla.

Na účely tejto prílohy sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „prídavné látky“ sú látky pridané ku komponentom, k materiálom alebo ku konečnému produktu s cieľom zlepšiť alebo zachovať niektoré z ich vlastností;
2. „plast na biologickej báze“ je plast vyrobený z biologických surovín použitých ako východiskový materiál na jeho výrobu. Zatiaľ čo bežné plasty sa vyrábajú z fosílnych zdrojov (ropy a zemného plynu), plasty na biologickej báze sa vyrábajú z biomasy. Biomasa v súčasnosti pochádza najmä z rastlín pestovaných špeciálne ako východiskový materiál, ktorou sa majú nahradiť fosílné zdroje. Medzi ne patria cukrová trstina, obilniny, olejniný, alebo nepotravinové zdroje ako drevo. Ďalšími zdrojmi sú organický odpad a vedľajšie produkty ako použitý kuchynský olej, bagasa a talový olej. Plasty môžu byť vyrobené úplne alebo čiastočne z východiskového materiálu na biologickej báze. Plasty na biologickej báze môžu byť biologicky rozložiteľné aj biologicky nerozložiteľné;
3. „buničina“ je vlákninový materiál zložený prevažne z celulózy získaný z lignocelulóзовých materiálov pôsobením jedného alebo viacerých vodných roztokov rozvlákňovacích a/alebo bieliacich chemikálií;
4. „komponent“ je jeden alebo viacero materiálov a chemických produktov, ktoré v absorpčnom hygienickom produkte spolu plnia žiaducu funkciu, ako je absorpčné jadro, lepidlá alebo vonkajšia bariérová fólia;
5. „kompozitný obal“ je jednotka obalu zložená z dvoch alebo viacerých rôznych materiálov s výnimkou materiálov používaných na etikety, zátky a uzávery, ktorú nemožno manuálne oddeliť, a preto tvoria jednu ucelenú jednotku;
6. „skupinový obal“ známy aj ako sekundárny obal je obal, ktorý je určený na to, aby na mieste predaja tvoril skupinu určitého počtu predajných jednotiek, či už sa takto bude neskôr predávať koncovému používateľovi alebo slúži len na doplnenie regálov na mieste predaja alebo na vytvorenie skladovacej alebo distribučnej jednotky, a ktorý sa môže z produktu odstrániť bez ovplyvnenia jeho vlastností;
7. „nečistoty“ sú rezíduá, znečisťujúce látky, kontaminanty atď. z výroby vrátane výroby surovín, ktoré zostávajú v surovine/zložke a/alebo v chemickom produkte (použitom v konečnom produkte a v ktorejkoľvek jeho časti) v koncentráciách nižších ako 100 ppm (0,0100 hm. %, 100 mg/kg);
8. „vstupná látka“ je každá látka zahrnutá v chemickom produkte (použitom v konečnom produkte a v ktorejkoľvek jeho časti) vrátane prídavných látok (napr. konzervačných látok a stabilizátorov) v surovinách. Látky, o ktorých je známe, že sa uvoľňujú zo vstupných látok v stabilizovaných výrobných podmienkach (napr. formaldehyd a arylamín), sa takisto považujú za vstupné látky;

9. „umelé celulóзовé vlákna“, známe aj ako regenerované vlákna, sú vlákna, ktoré sa vyrábajú z celulózovej suroviny, medzi ktoré patrí viskóza, modal, lyocell, cupro a triacetát;
10. „materiály“ sú materiály tvoriace rôzne komponenty absorpčného hygienického produktu, ako je jemná buničina, bavlna alebo polypropylén (PP);
11. „obaly“ sú predmety z akýchkoľvek materiálov, ktoré sú určené na použitie pri uchovávaní, ochrane, dodávaní alebo prezentácii produktov alebo pri manipulácii s produktami a ktoré možno na základe funkcie, materiálu a koncepcie rozdeliť na rôzne obalové formáty, a to vrátane:
 - a) predmetov, ktoré sú potrebné na uchovávanie, podporu alebo konzervovanie produktu počas celej jeho životnosti bez toho, aby boli neoddeliteľnou súčasťou produktu, a ktoré sú určené na použitie, spotrebu alebo zneškodnenie spolu s produktom;
 - b) komponentov a pomocných prvkov predmetu uvedeného v písmene a), ktoré sú do predmetu začlenené;
 - c) pomocných prvkov predmetu uvedeného v písmene a), ktoré sú na produkt priamo zavesené alebo sú k nemu pripojené, ktoré plnia funkciu obalu bez toho, aby boli neoddeliteľnou súčasťou produktu, a ktoré sú určené na použitie, spotrebu alebo zneškodnenie spolu s produktom; atď.;
12. „plastové materiály“ uvádzané aj ako „plasty“ sú polyméry v zmysle článku 3 bodu 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006¹, do ktorých mohli byť pridané prídavné látky alebo iné látky a ktoré dokážu fungovať ako hlavné štruktúrne komponenty konečného produktu a/alebo obalu, s výnimkou prírodných polymérov, ktoré neboli chemicky modifikované;
13. „polymér“ je látka, ktorá sa skladá z molekúl charakterizovaných sekvenciou jedného alebo viacerých druhov monomérnych jednotiek. Takéto molekuly musia byť distribuované v určitom rozsahu molekulových hmotností, pričom rozdiely v molekulových hmotnostiach sú spôsobené najmä rozdielnym počtom monomérnych jednotiek. Polymér tvorí: a) jednoduchá hmotnostná väčšina molekúl obsahujúca najmenej tri monoméne jednotky, ktoré sú viazané kovalentnými väzbami aspoň na jednu inú monomérnu jednotku alebo inú reagujúcu zložku; b) menej ako jednoduchá hmotnostná väčšina molekúl s rovnakou molekulovou hmotnosťou. V kontexte tohto vymedzenia pojmu „monomérna jednotka“ je zreagovaná forma monomérnej látky v polyméri, ako sa vymedzuje v nariadení (ES) č. 1907/2006;

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1).

14. „jednotka produktu“ je najmenšia položka, ktorú môže spotrebiteľ použiť a ktorá spĺňa funkciu produktu;
15. „recyklovateľnosť“ je časť (vyjadrená ako hmotnosť alebo percentuálny podiel) položky, ktorú možno recyklovať;
16. „recyklovaný obsah“ je časť položky (vyjadrená ako plocha, dĺžka, objem alebo hmotnosť), ktorej zdrojom je recyklovaný materiál pochádzajúci zo spotrebiteľského odpadu a/alebo z odpadu z priemyselnej výroby. Položka sa v tomto prípade môže vzťahovať na produkt alebo obal;
17. „recyklácia“ je v súlade s článkom 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES² každá činnosť zhodnocovania, ktorou sa odpadové materiály opätovne spracujú na produkty, materiály alebo látky určené na pôvodný účel alebo na iné účely. Zahŕňa opätovné spracovanie organického materiálu, ale nezahŕňa energetické zhodnocovanie a opätovné spracovanie na materiály, ktoré sa majú použiť ako palivo alebo na činnosti spätného zasypávania;
18. „spotrebiteľský obal“ známy aj ako primárny obal je obal určený na to, aby tvoril predajnú jednotku pozostávajúcu z produktov a obalu pre koncového používateľa alebo spotrebiteľa na mieste predaja;
19. „samostatný komponent“ známy aj ako ďalší komponent je komponent obalu, ktorý sa od hlavného telesa jednotky obalu odlišuje a môže byť z iného materiálu, z hlavnej jednotky obalu sa musí úplne a trvalo demontovať, aby sa získal prístup k produktu, a zvyčajne sa odstraňuje skôr než jednotka obalu a oddelene od nej. V prípade absorpčných hygienických produktov ide o akýkoľvek komponent s ochrannou alebo hygienickou funkciou, ktorý sa pred použitím produktu odstráni, napr. individuálny obal alebo fólia, v ktorých sa niektoré absorpčné hygienické produkty nachádzajú vo vnútri spotrebiteľského obalu (najmä tampóny a hygienické vložky), snímateľná fólia a snímateľný papier v detských plienkach a hygienických vložkách alebo aplikátor tampónov;
20. „látky označené ako látky s vlastnosťami endokrinných disruptorov“ uvádzané aj ako „endokrinné disruptory“ sú látky, v prípade ktorých sa zistilo, že majú vlastnosti endokrinných disruptorov (ľudské zdravie a/alebo životné prostredie) podľa článku 57 písm. f) nariadenia (ES) č. 1907/2006 (zoznam kandidátskych látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy, ktoré podliehajú autorizácii) alebo podľa nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012³, (EÚ) č. 1107/2009⁴ alebo (EÚ) č. 1272/2008⁵;

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc (Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1).

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1).

21. „superabsorpčné polyméry“ sú syntetické polyméry koncipované na absorpciu a zadržanie veľkých objemov tekutiny v porovnaní s ich vlastným objemom;
22. „syntetické polyméry“ sú makromolekulárne látky iné ako buničina zámerne získané buď:
 - a) polymerizáciou, ako je polyadícia alebo polykondenzácia, alebo akýmkoľvek iným podobným procesom, pri ktorom sa kombinujú monoméry a iné východiskové látky;
 - b) chemickou úpravou prírodných alebo syntetických makromolekúl;
 - c) mikrobiálnou fermentáciou.

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1).

Kritérium 1. Jemná buničina

Toto kritérium sa vzťahuje na jemnú buničinu, ktorá predstavuje ≥ 1 hm. % konečného produktu.

1.1. Zdroje jemnej buničiny

Všetci (100 %) dodávatelia jemnej buničiny musia byť držiteľmi platného certifikátu spotrebiteľského reťazca vydaného v rámci certifikačnej schémy nezávislej tretej strany, ako je FSC, PEFC, alebo inej rovnocennej schémy.

Minimálne 70 % drevnej suroviny použitej na výrobu jemnej buničiny musí mať platné certifikáty udržateľného obhospodarovania lesov vydané v rámci certifikačnej schémy nezávislej tretej strany, ako je FSC, PEFC, alebo inej rovnocennej schémy. Zostávajúci podiel drevnej suroviny vrátane akéhokoľvek podielu primárneho dreva musí byť kontrolovaným drevom, ktoré figuruje v overovacom systéme, čím sa zabezpečí, že tento materiál bude pochádzať z legálnych zdrojov a spĺňať všetky ďalšie požiadavky certifikačnej schémy týkajúce sa necertifikovaného materiálu.

Certifikačné orgány vydávajúce certifikáty spotrebiteľského reťazca a/alebo certifikáty udržateľného obhospodarovania lesov musia byť akreditované/uznané v rámci predmetnej certifikačnej schémy.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť vyhlásenie o zhode podložené platnými certifikátmi spotrebiteľského reťazca nezávisle vydanými pre dodávateľov všetkej (100 %) jemnej buničiny použitej v danom produkte. Certifikačná schéma FSC, PEFC alebo rovnocenná schéma sa uznávajú ako certifikácia nezávislou treťou stranou.

Žiadateľ musí okrem toho predložiť auditované účtovné doklady, ktoré preukazujú, že aspoň 70 % drevnej suroviny použitej na výrobu jemnej buničiny je vymedzených ako certifikovaný materiál podľa platných schém FSC, PEFC alebo rovnocenných schém. Auditované účtovné doklady musia byť platné počas celého trvania platnosti licencie na environmentálnu značku EÚ. Príslušné orgány opätovne skontrolujú účtovné doklady 12 mesiacov po udelení licencie na environmentálnu značku EÚ.

Ak sa jemná buničina používa v materiáli airlaid, dodávateľ tohto materiálu prideli kredity tomuto materiálu použitému v produkte, pričom poskytne faktúry ako podklad pre počet pridelených kreditov.

Pokiaľ ide o zostávajúci podiel drevnej suroviny, musí sa predložiť doklad o tom, že obsah necertifikovaného primárneho materiálu nepresahuje 30 % a že ide o kontrolované drevo, ktoré figuruje v overovacom systéme, čím sa zabezpečí, že tento materiál bude pochádzať z legálnych zdrojov a spĺňať všetky ďalšie požiadavky certifikačnej schémy týkajúce sa necertifikovaného materiálu. Ak sa podľa certifikačnej schémy výslovne nevyžaduje, aby všetok primárny materiál pochádzal z druhov, ktoré nie sú geneticky modifikované, táto skutočnosť sa musí preukázať dodatočným dokladom.

1.2. Bielenie jemnej buničiny

Toto podkritérium sa vzťahuje na buničinu bielenú bez použitia elementárneho chlóru (ECF).

Buničina použitá v produkte nesmie byť bielená plynným elementárnym chlórrom (Cl_2).

Priemerné ročné emisie absorbovateľných organicky viazaných halogénov (AOX) vyjadrené v kg na tonu vysušenej vzduchom (ADt) z výroby každého druhu buničiny použitej vo produktoch s environmentálnou značkou EÚ nesmú prekročiť 0,140 kg/ADt.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť vyhlásenie o splnení tohto kritéria podložené protokolom o skúške vypracovaným podľa skúšobnej metódy ISO 9562:2004 vrátane emisií AOX vzťahujúcich sa na bielenú buničinu ECF vyjadrených ako kg AOX/ADt buničiny. Ak sa používa buničina rôznej kvality, žiadateľ musí predložiť jednotlivé emisie AOX zodpovedajúce jednotlivým druhom buničiny. Rovnocenné metódy možno uznať ako skúšobné metódy, ak ich tretia strana považuje za rovnocenné, pričom musia byť doplnené o podrobné výpočty preukazujúce súlad s touto požiadavkou a o súvisiacu podpornú dokumentáciu.

Meranie emisií AOX sa vykonáva na nefiltrovaných a neusadených vzorkách v mieste vypúšťania výtoku z čistiarene odpadových vôd továrne. Ak sa odpadové vody z továrne odvádzajú do komunálnej čistiarene odpadových vôd alebo čistiarene inej tretej strany, analyzujú sa nefiltrované a neusadené vzorky z miesta vypúšťania odpadových vôd z továrne do kanalizačného potrubia a výsledky sa vynásobia štandardným faktorom efektívnosti odstraňovania platným pre komunálnu čistiareň odpadových vôd alebo čistiareň inej tretej strany. Faktor efektívnosti odstraňovania musí byť založený na informáciách poskytnutých prevádzkovateľom komunálnej čistiarene odpadových vôd alebo čistiarene inej tretej strany.

Informácie o emisiách AOX sa musia vyjadriť ako ročný priemer aspoň z 12 meraní vykonaných aspoň raz za mesiac. V prípade nového alebo zrekonštruovaného výrobného závodu musia merania vychádzať zo stabilnej prevádzky závodu počas najmenej 45 po sebe nasledujúcich dní. Podporná dokumentácia musí obsahovať údaje o frekvencii merania.

AOX sa merajú len v procesoch, kde sa na bielenie buničiny používajú zlúčeniny chlóru (bielenie ECF). AOX sa nemusia merať v odpadových vodách z výroby buničiny bez bielenia alebo ak sa bielenie vykonáva látkami bez obsahu chlóru.

Žiadateľ musí predložiť aj vyhlásenie dodávateľa buničiny o tom, že plynný elementárny chlór (Cl_2) sa nepoužil.

Ak žiadateľ nepoužíva žiadnu buničinu ECF, stačí príslušné vyhlásenie.

1.3. Emisie z výroby jemnej buničiny do vody [chemická spotreba kyslíka – ChSK a fosfor (P)] a do ovzdušia [zlúčeniny síry (S) a NO_x]

Emisie z výroby buničiny do vody a vzduchu sa vyjadrujú ako body (P_{ChSK}, P_P, P_S, P_{NO_x}). Na výpočet týchto bodov sa skutočné emisie vydedia referenčnými hodnotami uvedenými v tabuľke 1.

– Žiadna jednotlivá bodová hodnota P_{ChSK}, P_P, P_S, a P_{NO_x} nesmie presiahnuť 1,5.

– Súčet bodov (P_{celkom} = P_{ChSK} + P_P + P_S + P_{NO_x}) nesmie prekročiť 4,0.

V prípade každej použitej buničiny „i“ sa na súvisiace namerané emisie (vyjadrené v kg/ADt) použije váhový koeficient podľa podielu použitej buničiny (buničina „i“ vzhľadom na tonu buničiny „i“ vysušenej na vzduchu) a jednotlivé hodnoty sa sčítajú. Referenčné hodnoty pre každý druh použitej buničiny sa uvádzajú v tabuľke 1. Nakoniec sa celkové emisie vydedia celkovou referenčnou hodnotou podľa tohto vzorca pre ChSK:

$$P_{ChSK} = \frac{ChSK_{celkom}}{ChSK_{ref,celkom}} = \frac{\sum_{i=1}^n [buničina_i \times ChSK_{buničina,i}]}{\sum_{i=1}^n [buničina_i \times ChSK_{ref,buničina,i}]}$$

Tabuľka 1.

Referenčné hodnoty emisií z rôznych druhov buničiny. CTMP = chemicko-termomechanická buničina; NSSC = neutrálno-sulfitová polochemická buničina

	Referenčné hodnoty (kg/ADt)			
	ChSK _{ref}	P _{ref}	S _{ref}	NO _x _{ref}
Integrované továrne				
Bielená chemická buničina (iná ako sulfitová)	16,0	0,030 ⁽¹⁾ 0,05 ⁽²⁾	0,6	1,5
Bielená chemická buničina (sulfitová)	24,0	0,03	0,6	1,5
Nebielená chemická buničina	6,5	0,02	0,6	1,5
Nebielená chemická (kraft) buničina (iba kvality UKP-E)	6,5	0,035	0,6	1,5
CTMP	15,0	0,01	0,2	0,3
NSSC buničina	11	0,02	0,4	1,5
Neintegrované továrne⁽³⁾				
Proces konverzie	1	0,001	0,15	0,6

(¹) Čisté emisie fosforu (P) sú zahrnuté do výpočtu. Fosfor sa prirodzene nachádza v drevnej surovine a vo vode ho možno odpočítat' od celkových emisií fosforu. Uznávajú sa zníženia až do 0,010 kg/ADT.

(²) Vyššia hodnota sa vzťahuje na továrne využívajúce eukalyptus a druhy borovic pochádzajúce z juhu USA z regiónov s vyššími úrovňami fosforu a uplatňuje sa do 31. decembra 2026. Od 1. januára 2027 sa limit 0,03 kg P/ADt uplatňuje aj na továrne využívajúce eukalyptus a druhy borovic pochádzajúce z juhu USA z regiónov s vyššími úrovňami fosforu.

(³) V prípade neintegrovaných tovární musia rôzne druhy buničiny používané ako surovina spĺňať hodnoty uvedené pre integrované továrne, ku ktorým by sa mali pripočítat' emisie vyplývajúce z procesu konverzie.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť podrobné výpočty a skúšobné údaje preukazujúce splnenie tohto kritéria spolu so súvisiacou podpornou dokumentáciou, ktorá obsahuje protokoly o skúškach s využitím týchto priebežných alebo periodických monitorovacích štandardných skúšobných metód: ChSK: ISO 15705 alebo ISO 6060; celkový obsah fosforu: EN ISO 6878; NO_x: EN 14792, ISO 11564 alebo metóda EPA č. 7e; S (oxidy síry): EN 14791, metóda EPA č. 6C alebo 8; S (redukovaná síra): EPA č. 15A, 16A, 16B alebo 16c; obsah S v ropných výrobkoch: ISO 8754; obsah S v uhlí: ISO 19579; obsah S v biomase: EN 15289. Uznávajú sa skúšobné metódy, ktorých normy, pokiaľ ide o rozsah a požiadavky, sa považujú za rovnocenné s jednou z uvedených vnútroštátnych a medzinárodných noriem a ktorých rovnocennosť potvrdila nezávislá tretia strana. Rýchle skúšky možno použiť aj na monitorovanie emisií, pokiaľ sa podľa príslušných uvedených noriem alebo vhodných ekvivalentov vykonávajú pravidelne (napr. mesačne).

Pokiaľ ide o merania ChSK, uznáva sa aj priebežné monitorovanie na základe analýzy celkového obsahu organického uhlíka (TOC), ak sa pre danú lokalitu stanovila korelácia medzi výsledkami TOC a ChSK.

Minimálna frekvencia merania ChSK a celkových emisií P je týždenná. Emisie S a NO_x sa merajú aspoň dvakrát za kalendárny rok (s odstupom štyroch až šiestich mesiacov).

Údaje sa vykazujú ako ročné priemery s výnimkou prípadov, keď:

- výrobná kampaň trvá iba obmedzené časové obdobie,
- je výrobný závod nový alebo bol zrekonštruovaný; v takom prípade musia merania vychádzať zo stabilnej prevádzky závodu počas najmenej 45 po sebe nasledujúcich dní.

Výsledky meraní musia byť reprezentatívne pre príslušnú kampaň a v prípade každého emisného parametra bol vykonaný dostatočný počet meraní. Podporná dokumentácia musí obsahovať frekvenciu merania a výpočet bodov pre ChSK, celkový obsah P, S a NO_x.

Meranie emisií do vody sa vykonáva na nefiltrovaných a neusadených vzorkách v mieste vypúšťania výtoku z čistiare odpadových vôd továrne. Ak sa odpadové vody z továrne odvádzajú do komunálnej čistiare odpadových vôd alebo čistiare inej tretej strany, analyzujú sa nefiltrované a neusadené vzorky z miesta vypúšťania odpadových vôd z továrne do kanalizačného potrubia a výsledky sa vynásobia štandardným faktorom efektívnosti odstraňovania platným pre komunálnu čistiare odpadových vôd alebo čistiare inej tretej strany. Faktor efektívnosti odstraňovania musí byť založený na informáciách poskytnutých prevádzkovateľom komunálnej čistiare odpadových vôd alebo čistiare inej tretej strany.

Emisie do ovzdušia musia zahŕňať všetky emisie S a NO_x, ktoré vznikajú počas výroby buničiny, vrátane pary vyrobenej mimo výrobnéj prevádzky, mínus všetky emisie súvisiace s výrobou elektriny. Ak v tom istom závode prebieha kombinovaná výroba tepla a elektriny (kogenerácia), emisie S a NO_x vznikajúce pri výrobe elektriny v mieste výroby sa odpočítajú z celkového množstva. Podiel emisií vznikajúcich pri výrobe tepla sa vypočíta takto:

$$2 \times [\text{MWh (elektrina)}] / [2 \times \text{MWh (elektrina)} + \text{MWh (teplo)}]$$

Pri tomto výpočte je „elektrina“ elektrinou vyrobenou v kogeneračnom závode a „teplo“ je čistým teplom dodávaným z kogeneračného závodu do výroby buničiny.

Merania zlúčenín S a NO_x musia zahŕňať regeneračné kotly, pece na vápno, parné kotly a pece na spaľovanie silno zápachajúcich plynov. Zohľadňujú sa aj difúzne emisie.

Nahlásené hodnoty emisií zlúčenín S zahŕňajú oxidované aj redukované emisie S [SO₂ a celkovú redukovanú síru (TRS) – merané ako S]. Emisie síry súvisiace s výrobou tepelnej energie z ropných výrobkov, uhlia a iných externých palív so známym obsahom síry možno namiesto merania vypočítať a následne sa musia zohľadniť.

1.4. Emisie CO₂ z výroby jemnej buničiny

Emisie CO₂ z výroby jemnej buničiny nesmú prekročiť hodnoty uvedené v tabuľke 2 vrátane emisií z výroby elektriny (bez ohľadu na to, či sa vyrába v mieste výroby alebo mimo neho). Emisie CO₂ zahŕňajú všetky zdroje energie použité počas výroby buničiny.

Pri výpočte emisií CO₂ zo zdrojov energie sa použijú referenčné emisné hodnoty podľa tabuľky 3. V prípade potreby možno faktory emisií CO₂ pre iné zdroje energie nájsť v prílohe VI k vykonávaciemu nariadeniu Komisie (EÚ) 2018/2066⁶, zatiaľ čo emisné faktory CO₂ pre elektrinu z elektrickej siete by mali byť v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2019/331⁷.

Tabuľka 2. Limitné hodnoty pre rôzne druhy buničiny. CTMP: chemicko-termomechanická buničina

⁶ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2018/2066 z 19. decembra 2018 o monitorovaní a nahlasovaní emisií skleníkových plynov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (EÚ) č. 601/2012, C(2018) 8588 (Ú. v. EÚ L 334, 31.12.2018, s. 1).

⁷ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/331 z 19. decembra 2018, ktorým sa ustanovujú prechodné pravidlá harmonizácie bezodplatného pridelovania emisných kvót podľa článku 10a smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES, platné v celej únii (Ú. v. EÚ L 59, 27.2.2019, s. 8).

Integrované továrne	
Chemická a polochemická buničina	400 kg CO ₂ /ADt
CTMP	900 kg CO ₂ /ADt
Neintegrované továrne	
Proces konverzie ⁽¹⁾	95 kg CO ₂ /ADt

⁽¹⁾ Rôzne druhy buničiny používané ako surovina pre neintegrované továrne musia spĺňať hodnoty uvedené pre integrované továrne, ku ktorým by sa mali pripočítat' emisie vyplývajúce z procesu konverzie.

Tabuľka 3. Referenčné hodnoty pre emisie CO₂ z rôznych zdrojov energie

Palivo	Emisie CO₂	Jednotka	Odkaz
Uhlie	94,6	g CO ₂ fosílného pôvodu/MJ	nariadenie (EÚ) 2018/2066
Ropa	73,3	g CO ₂ fosílného pôvodu/MJ	nariadenie (EÚ) 2018/2066
Palivový olej 1	74,1	g CO ₂ fosílného pôvodu/MJ	nariadenie (EÚ) 2018/2066
Palivový olej 2 – 5	77,4	g CO ₂ fosílného pôvodu/MJ	nariadenie (EÚ) 2018/2066
LPG	63,1	g CO ₂ fosílného pôvodu/MJ	nariadenie (EÚ) 2018/2066
Zemný plyn	56,1	g CO ₂ fosílného pôvodu/MJ	nariadenie (EÚ) 2018/2066
Elektrina z elektrickej siete	376	g CO ₂ fosílného pôvodu/kWh	nariadenie (EÚ) 2019/331

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť údaje a podrobné výpočty preukazujúce splnenie tohto kritéria spolu so súvisiacou podpornou dokumentáciou.

Za každý druh použitej buničiny musí výrobca buničiny žiadateľovi poskytnúť jednu hodnotu emisií CO₂ v kg CO₂/ADt.

Údaje o emisiách CO₂ musia zahŕňať všetky zdroje energie použité pri výrobe buničiny vrátane emisií z výroby elektriny (bez ohľadu na to, či sa vyrába v mieste výroby alebo mimo neho).

Pri výpočte emisií CO₂ sa emisie z celého množstva energie z obnoviteľných zdrojov kúpeného a použitého vo výrobných procesoch považujú za nulové emisie CO₂. V prípade spaľovania biomasy to znamená, že biomasa musí spĺňať príslušné kritériá udržateľnosti

a úspor skleníkových plynov uvedené v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001⁸. Žiadateľ musí predložiť príslušnú dokumentáciu, že tento druh energie sa v továrni skutočne používa alebo bol externe kúpený (kópiu zmluvy a faktúru, v ktorej sa uvádza, aký podiel energie z nakúpenej elektriny pochádza z obnoviteľných zdrojov).

Výpočty a/alebo materiálové bilancie musia vychádzať z výroby počas 12 mesiacov. Výpočty sa opakujú ročne. V prípade nového alebo zrekonštruovaného výrobného závodu musia výpočty vychádzať zo stabilnej prevádzky závodu počas najmenej 45 po sebe nasledujúcich dní. Výpočty musia byť reprezentatívne pre príslušnú kampaň.

V prípade elektriny z elektrickej siete sa použije uvedená hodnota (európsky priemer) okrem prípadu, keď žiadateľ predloží dokumentáciu so špecifickými hodnotami svojich dodávateľov elektriny (zmluvu na špecifikovanú alebo certifikovanú elektrinu). V tomto prípade môže žiadateľ použiť túto hodnotu namiesto hodnoty uvedenej v tabuľke. Dokumentácia použitá ako doklad o zhode musí zahŕňať technické špecifikácie s uvedením priemernej hodnoty (napr. kópiu zmluvy).

1.5. Spotreba energie na výrobu jemnej buničiny

Spotreba energie na výrobu buničiny musí zahŕňať spotrebu elektriny aj spotrebu paliva na výrobu tepla a musí sa vyjadriť v bodoch (*point* – P) ($P_{\text{elektrina}}$ a P_{palivo}). Uplatňujú sa tieto limity a referenčné hodnoty:

$$- P_{\text{elektrina}} < 1,5,$$

$$- P_{\text{palivo}} < 1,5.$$

— Súčet bodov ($P_{\text{spolu}} = P_{\text{elektrina}} + P_{\text{palivo}}$) nesmie prekročiť 2,5.

Výpočet bodov spotreby elektriny (E):

$$P_{\text{elektrina}} = \frac{\sum_{i=1}^n [\text{buničina}_i \times E_{\text{buničina},i}]}{\sum_{i=1}^n [\text{buničina}_i \times E_{\text{ref,buničina},i}]}$$

kde:

$E_{\text{buničina},i}$ = elektrina vyrobená v podniku + kúpená elektrina – predaná elektrina;

$E_{\text{ref,buničina},i}$ podľa tabuľky 4.

$E_{\text{buničina},i}$ sa vyjadrí v kWh/ADt a vypočíta sa pre každý druh buničiny i použitý v konečnom produkte.

Výpočet bodov spotreby paliva (*fuel* – F):

$$P_{\text{palivo}} = \frac{\sum_{i=1}^n [\text{buničina}_i \times F_{\text{buničina},i}]}{\sum_{i=1}^n [\text{buničina}_i \times F_{\text{ref,buničina},i}]}$$

⁸ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/2001 z 11. decembra 2018 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 328, 21.12.2018, s. 82).

kde:

$F_{\text{buničina},i}$ = palivo vyrobené v podniku + kúpené palivo – predané palivo – $1,25 \times$ elektrina vyrobená v podniku;

$F_{\text{ref},\text{buničina},i}$ podľa tabuľky 4.

$F_{\text{buničina},i}$ sa vyjadrí v kWh/ADt a vypočíta sa pre každý druh buničiny i použitý v konečnom produkte.

K údaju „predané palivo“ v uvedenej rovnici sa musí pripočítať množstvo paliva použitého na výrobu predaného tepla.

V prípade zmesi buničín sa na referenčnú hodnotu pre spotrebu elektriny a paliva na výrobu tepla použije váhový koeficient podľa podielu každého druhu použitej buničiny (buničina „i“ vzhľadom na tonu buničiny vysušenej na vzduchu) a jednotlivé hodnoty sa sčítajú. Pripočíta sa aj energia spotrebovaná pri zmiešavaní buničiny, ako aj energia použitá v procese konverzie.

Tabuľka 4. Referenčné hodnoty pre elektrinu a palivo

Druh buničiny	$E_{\text{ref},\text{buničina}}$ kWh/ADt	$F_{\text{ref},\text{buničina}}$ kWh/ADt
Integrované továrne		
Chemická a polochemická buničina	800	5 400
CTMP	1 800	900
Neintegrované továrne⁽¹⁾		
Proces konverzie	250	1 800

⁽¹⁾ V prípade neintegrovaných tovární musia rôzne druhy buničiny používané ako surovina spĺňať hodnoty uvedené pre integrované továrne, ku ktorým by sa mala pripočítať energia použitá počas procesu konverzie.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť celkovú spotrebu elektriny a paliva spolu s výpočtami a súvisiacou podpornou dokumentáciou preukazujúcimi splnenie tohto kritéria.

Žiadateľ vypočíta všetky energetické vstupy, rozdelené na teplo/palivá a elektrinu použité počas výroby buničiny. Ak sa používa zmes jemnej buničiny, energia sa musí vypočítať úmerne ku každému druhu jemnej buničiny. Energia spotrebovaná na prepravu surovín sa nezahŕňa do výpočtov spotreby energie. Výpočty alebo materiálové bilancie musia vychádzať z výroby počas 12 mesiacov. Výpočty sa opakujú ročne. V prípade nového alebo zrekonštruovaného výrobného závodu musia výpočty vychádzať zo stabilnej prevádzky

závodu počas najmenej 45 po sebe nasledujúcich dní. Výpočty musia byť reprezentatívne pre príslušnú kampaň.

Celková spotreba elektriny $E_{\text{buničina}}$ zahŕňa čistú dovezenú elektrinu z elektrickej siete a elektrinu vyrobenú v podniku merané ako elektrický výkon. Elektrina spotrebovaná na úpravu odpadových vôd sa nezahŕňa.

Celková spotreba paliva $F_{\text{buničina}}$ zahŕňa celkový objem kúpeného paliva, tepelnú energiu získanú spaľovaním výluhov a odpadu z procesov v mieste výroby (napr. drevný odpad, piliny, výluhy atď.), ako aj teplo získané z výroby elektriny v podniku. Žiadateľ však do výpočtu celkovej tepelnej energie musí zahrnúť len 80 % tepelnej energie z takýchto zdrojov.

Ak je zdrojom tepla na výrobu pary elektrina, k celkovej spotrebe paliva sa pripočíta vypočítaná výhrevnosť pary vydelená hodnotou 0,8.

Kritérium 2. Umelé celulóзовé vlákna

Toto kritérium sa vzťahuje na umelé celulóзовé vlákna, ktoré predstavujú ≥ 1 hm. % konečného produktu.

2.1. Zdroje umelých celulóзовých vlákien

Všetci (100 %) dodávatelia rozpustnej buničiny musia byť držiteľmi platných certifikátov spotrebiteľského reťazca vydaných v rámci certifikačnej schémy nezávislej tretej strany, ako je FSC, PEFC, alebo inej rovnocennej schémy.

Minimálne 70 % suroviny použitej na výrobu rozpustnej buničiny musí mať platné certifikáty udržateľného obhospodarovania lesov vydané v rámci certifikačnej schémy nezávislej tretej strany, ako je FSC, PEFC, alebo inej rovnocennej schémy. Zostávajúci podiel suroviny použitej na výrobu rozpustnej buničiny musí byť kontrolovaným drevom, ktoré figuruje v overovacom systéme, čím sa zabezpečí, že tento materiál bude pochádzať z legálnych zdrojov a spĺňať všetky ďalšie požiadavky certifikačnej schémy týkajúce sa necertifikovaného materiálu.

Certifikačné orgány vydávajúce certifikáty spotrebiteľského reťazca a/alebo certifikáty udržateľného obhospodarovania lesov musia byť akreditované/uznané v rámci predmetnej certifikačnej schémy.

Rozpustná buničina z bavlnených výčeskov musí spĺňať kritérium 3.1 vzťahujúce sa na bavlnu (zdroje a výsledovateľnosť).

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť vyhlásenie o zhode podložené platným certifikátom spotrebiteľského reťazca nezávisle vydanými pre dodávateľov všetkej (100 %) rozpustnej buničiny použitej v danom produkte. Certifikačná schéma FSC, PEFC alebo rovnocenná schéma sa uznávajú ako certifikácia nezávislou treťou stranou.

Žiadateľ musí okrem toho predložiť auditované účtovné doklady, ktoré preukazujú, že aspoň 70 % suroviny použitej na výrobu rozpustnej buničiny je vymedzených ako certifikovaný materiál podľa platných schém FSC, PEFC alebo rovnocenných schém. Auditované účtovné doklady musia byť platné počas celého trvania platnosti licencie na environmentálnu značku EÚ. Príslušné orgány opätovne skontrolujú účtovné doklady 12 mesiacov po udelení licencie na environmentálnu značku EÚ.

Ak sa umelé celulóзовé vlákna používajú v materiáli airlaid alebo inom netkanom materiáli, dodávateľ alebo výrobca týchto materiálov prideli kredity týmto materiálom dodaným na výrobu produktu, pričom poskytne faktúry ako podklad pre počet pridelených kreditov.

Pokiaľ ide o zostávajúci podiel suroviny, musí sa predložiť doklad o tom, že obsah necertifikovaného primárneho materiálu nepresahuje 30 % a že ide o kontrolovaný materiál, ktorý figuruje v overovacom systéme, čím sa zabezpečí, že tento materiál bude pochádzať z legálnych zdrojov a spĺňať všetky ďalšie požiadavky certifikačnej schémy týkajúce sa necertifikovaného materiálu.

Ak sa podľa certifikačnej schémy výslovne nevyžaduje, aby všetok primárny materiál pochádzal z druhov, ktoré nie sú geneticky modifikované, táto skutočnosť sa musí preukázať dodatočným dokladom.

2.2. Bielenie umelých celulóзовých vlákien

Toto podkritérium sa nevzťahuje na buničinu bielenú úplne bez použitia chlóru (TCF).

Buničina použitá na výrobu umelých celulóзовých vlákien nesmie byť bielená plynným elementárnym chlóróm (Cl_2).

Výsledné celkové množstvo AOX a organicky viazaného chlóru (OCI) nesmie prekročiť:

- 0,140 kg/ADt, merané v odpadových vodách z výroby buničiny (AOX) a
- 150 ppm, merané v hotových umelých celulóзовých vláknach (OCI).

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť vyhlásenie dodávateľa buničiny, že pri výrobe sa nepoužíva plynný chlór, a (podľa možnosti) protokol o skúške preukazujúci splnenie požiadavky vzťahujúcej sa na AOX, ako aj požiadavky vzťahujúcej sa na OCI, pričom musí použiť vhodnú skúšobnú metódu:

- v prípade AOX: ISO 9562 alebo rovnocennú metódu EPA 1650C,
- v prípade OCI: ISO 11480.

Frekvencia meraní AOX sa určí v súlade s kritériom 1.2 vzťahujúcim sa na jemnú buničinu.

Ak žiadateľ nemohol poskytnúť skutočnú hodnotu hladiny AOX meraní v odpadových vodách z výroby buničiny, musí sa poskytnúť zodpovedajúce vyhlásenie o zhode podpísané výrobcom buničiny v súlade s exponovanou požiadavkou.

Ak žiadateľ nepoužíva žiadnu buničinu ECF, stačí príslušné vyhlásenie.

2.3. Výroba umelých celulóзовých vlákien

a) Viac než 50 % rozpustnej buničiny použitej na výrobu umelých celulóзовých vlákien sa musí získať z továrni na výrobu rozpustnej buničiny, ktoré zhodnocujú svoje výluhy z procesov buď:

i) pri výrobe elektriny a/alebo pary v mieste výroby; alebo

ii) pri výrobe chemických vedľajších produktov.

b) Pri procese výroby vlákien viskózy a modalu sa musia dodržiavať tieto limitné hodnoty emisií viacerých zlúčenín do vzduchu a vody:

Tabuľka 5. Hodnoty emisií pri výrobe vlákien viskózy a modalu

Druh vlákna	Emisie síry do vzduchu – limitná hodnota (g/kg)	Emisie zinku do vody – limitná hodnota (g/kg)	Merania ChSK vo vode – limitná hodnota (g/kg)	Emisie SO ₄ ²⁻ do vody – limitná hodnota (g/kg)
Strižné vlákno	20	0,05	5	300
Nekonečné vlákno				
– diskontinuálne pranie	40	0,10	5	200
– integrované	170	0,50	6	250

Poznámka: Limitné hodnoty sú vyjadrené ako ročný priemer. Všetky hodnoty sú vyjadrené v g znečisťujúcej látky/kg produktu.

Posudzovanie a overovanie:

a) Žiadateľ musí predložiť podpornú dokumentáciu a dôkazy o tom, že požadovaný podiel dodávateľov rozpustnej buničiny má v príslušných výrobných prevádzkach nainštalované primerané zariadenie na výrobu energie alebo systémy na zhodnocovanie a výrobu vedľajších produktov. Poskytne sa aj zoznam takýchto dodávateľov rozpustnej buničiny.

b) V súvislosti so skúšobnými metódami:

i) Žiadateľ musí spolu s vyhlásením o splnení tohto kritéria predložiť podrobnú dokumentáciu a protokoly o skúškach preukazujúce jeho splnenie.

ii) Emisie síry do vzduchu: použite metódu vymedzenú v normách EN 14791, EPA č. 8, 15A, 16A alebo 16B, alebo DIN 38405-D27.

iii) Emisie zinku do vody: použite metódu vymedzenú v norme EN ISO 11885.

iv) Merania ChSK vo vode: použite metódu vymedzenú v normách ISO 6060, DIN ISO 15705, DIN 38409-01 alebo DIN 38409-44.

- v) Emisie SO_4^{2-} (sulfáty) do vody: použite metódu vymedzenú v norme ISO 22743.
- vi) Uznávajú sa skúšobné metódy, ktorých normy, pokiaľ ide o rozsah a požiadavky, sa považujú za rovnocenné s jednou z uvedených vnútroštátnych a medzinárodných noriem a ktorých rovnocennosť potvrdila nezávislá tretia strana.
- vii) Podrobná dokumentácia a protokoly o skúškach musia obsahovať údaje o frekvencii meraní S, Zn, ChSK a SO_4^{2-} . Okrem všetkých meraní podľa regulačných požiadaviek je minimálna frekvencia merania ChSK S, Zn a SO_4^{2-} týždenná.

Kritérium 3. Bavlna a iné prírodné celulóзовé vlákna zo semien

3.1. Zdroje a výsledovateľnosť bavlny a iných prírodných celulóзовých vlákien zo semien

Toto kritérium sa vzťahuje na bavlnu a iné prírodné celulóзовé vlákna zo semien, ktoré predstavujú ≥ 1 hm. % konečného produktu.

a) Všetka bavlna a iné prírodné celulóзовé vlákna zo semien sa pestujú v súlade s požiadavkami stanovenými v nariadení Rady (ES) č. 834/2007⁹ a nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848¹⁰, v Národnom programe ekologickej poľnohospodárskej výroby Spojených štátov (*US National Organic Programme – NOP*)¹¹ alebo v súlade s rovnocennými právnymi povinnosťami, ktoré stanovili obchodní partneri Európskej únie. Do obsahu biobavlny možno započítať ekologicky pestovanú bavlnu, ako aj bavlnu pestovanú ekologickým spôsobom v prechodnom období, kým ju nemožno označiť ako ekologicky pestovanú.

b) Bavlna a iné prírodné celulóзовé vlákna zo semien pestované podľa kritéria 3.1 písm. a) a používané na výrobu absorpčných hygienických produktov musia byť výsledovateľné.

Šnúrky tampónov sú oslobodené od plnenia tejto požiadavky.

Posudzovanie a overovanie:

a) Nezávislý kontrolný orgán musí osvedčiť, že obsah ekologicky pestovanej bavlny a/alebo ekologicky pestovaných prírodných celulóзовých vlákien zo semien bol vyrobený v súlade s požiadavkami na výrobu a inšpekciu stanovenými v nariadení (ES) č. 834/2007, nariadení (ES) 2018/848, NOP Spojených štátov alebo v súlade s rovnocennými právnymi povinnosťami, ktoré stanovili obchodní partneri Európskej únie. Overenie sa musí vykonávať ročne za každú krajinu pôvodu.

⁹ Nariadenie Rady (ES) č. 834/2007 z 28. júna 2007 o ekologickej výrobe a označovaní ekologických produktov, ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 2092/91 (Ú. v. EÚ L 189, 20.7.2007, s. 1).

¹⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/848 z 30. mája 2018 o ekologickej poľnohospodárskej výrobe a označovaní produktov ekologickej poľnohospodárskej výroby a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 834/2007, PE/62/2017/REV/1 (Ú. v. EÚ L 150, 14.6.2018, s. 1).

¹¹ Národný program ekologickej poľnohospodárskej výroby, predpis Poľnohospodárskej marketingovej služby z 21. 12. 2000, 65 FR 80547.

b) Žiadateľ musí preukázať, že pri ročnom objeme zakúpenej bavlny a/alebo iných prírodných celulóзовých vlákien zo semien určených na výrobu konečného produktu (produktov) a vzhľadom na každý produktový rad sú dodržané požiadavky na obsah materiálu, a to na ročnom základe. Musí predložiť záznamy o transakciách alebo faktúry, ktoré dokladajú množstvo ročne zakúpenej bavlny a/alebo iných prírodných celulóзовých vlákien zo semien od pestovateľov alebo skupín výrobcov, ako aj celkovú hmotnosť certifikovaných balov.

3.2. Bielenie bavlny a iných prírodných celulóзовých vlákien zo semien

Bavlna a iné prírodné celulóзовé vlákna zo semien sa bielia len pomocou technológií TCF.

Toto podkritérium sa nevzťahuje na bavlnené výčesky používané na výrobu rozpustnej buničiny.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť vyhlásenie dodávateľa bavlny a/alebo iných prírodných celulóзовých vlákien zo semien, že sa používa technológia TCF.

Kritérium 4. Výroba syntetických polymérov a plastových materiálov

Toto kritérium sa vzťahuje na každý syntetický polymér a plastový materiál, ktorý predstavuje ≥ 5 hm. % konečného produktu a/alebo obalu.

Výrobné závody vyrábajúce syntetické polyméry a plastové materiály použité v konečnom produkte musia mať zavedené systémy na:

- a) šetrenie vodou. Tento systém nakladania s vodou musí byť zdokumentovaný alebo vysvetlený, pričom sa musia poskytnúť informácie prinajmenšom z týchto hľadísk: monitorovanie tokov vody, dôkaz o cirkulácii vody v uzavretých systémoch a ciele priebežného zlepšovania, pokiaľ ide o mieru znižovania tvorby odpadových vôd a mieru optimalizácie (ak je to relevantné, t. j. ak sa v závode používa voda);
- b) integrované nakladanie s odpadom vo forme plánu na uprednostňovanie iných možností spracovania ako zneškodnenie, a to v prípade všetkého odpadu vznikajúceho vo výrobných zariadeniach, a na dodržiavanie hierarchie odpadového hospodárstva v súvislosti s predchádzaním vzniku odpadu, jeho opätovným využívaním, recykláciou, zhodnocovaním a konečným zneškodňovaním. Tento plán nakladania s odpadom musí byť zdokumentovaný alebo vysvetlený, pričom sa musia poskytnúť informácie prinajmenšom z týchto hľadísk: triedenie rôznych zložiek odpadu, manipulácia s recyklovateľnými materiálmi z toku odpadu, ktorý nie je nebezpečný, ich zber, triedenie a využitie, zhodnocovanie materiálov na iné použitie, manipulácia s nebezpečným odpadom, jeho zber, triedenie a zneškodňovanie v súlade s tým, ako ich vymedzili príslušné miestne a národné regulačné orgány, a ciele

priebežného zlepšovania súvisiace s predchádzaním vzniku odpadu, jeho opätovným použitím, recykláciou a zhodnocovaním zložiek odpadu, ktorým nemožno predchádzať (vrátane energetického zhodnocovania);

- c) optimalizácia energetickej efektívnosti a energetického manažérstva. Systém energetického manažérstva sa vzťahuje na všetky zariadenia spotrebúvajúce energiu vrátane strojových zariadení, osvetlenia, klimatizácie a chladenia. Tento systém energetického manažérstva musí zahŕňať opatrenia na zvyšovanie energetickej efektívnosti, pričom sa musia poskytnúť informácie prinajmenšom z týchto hľadísk: vypracovanie a vykonávanie plánu zberu energetických údajov s cieľom identifikovať kľúčové energetické ukazovatele, analýza spotreby energie vrátane zoznamu systémov, procesov a zariadení spotrebúvajúcich energiu, identifikácia opatrení na efektívnejšie využívanie energie, ciele priebežného zlepšovania súvisiace so znižovaním spotreby energie.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť vyhlásenie o splnení kritéria od dodávateľov syntetických polymérov a plastových materiálov použitých v konečnom produkte a/alebo obale. Vyhlásenie sa podloží správou, v ktorej sa podrobne opíšu postupy prijaté dodávateľmi s cieľom splniť požiadavky pre každú príslušnú výrobnú prevádzku v súlade s normami, ako sú ISO 14001 a/alebo ISO 50001 pre vodné, odpadové a energetické plány.

Ak sa nakladanie s odpadom zabezpečuje externe, vyhlásenie o splnení tohto kritéria musí predložiť aj subdodávateľ.

Žiadatelia zaregistrovaní v schéme EÚ pre environmentálne manažérstvo a audit (EMAS) a/alebo certifikovaní podľa noriem ISO 14001, ISO 50001, EN 16247 alebo rovnocennej normy/schémy sa považujú za žiadateľov, ktorí splnili tieto požiadavky, ak:

- a) začlenenie plánov hospodárenia s vodou, odpadom a energiou výrobných prevádzok je zdokumentované v environmentálnom vyhlásení EMAS spoločnosti; alebo
- b) začlenenie plánov hospodárenia s vodou, odpadom a energiou výrobných prevádzok je dostatočne vyriešené podľa noriem ISO 14001, ISO 50001, EN 16247 alebo rovnocennej normy/schémy.

Kritérium 5. Plastové materiály na biologickej báze

Toto kritérium sa vzťahuje len na konečný produkt, samostatné komponenty a/alebo obaly, ktoré obsahujú > 1 hm. % plastových materiálov na biologickej báze.

Žiadateľ môže dobrovoľne využívať biologické suroviny ako zdroj určitého percentuálneho podielu všetkých syntetických polymérov a plastových materiálov z celkovej hmotnosti polymérov v konečnom produkte [vrátane superabsorpčných polymérov (SAP)], v samostatných komponentoch a/alebo obaloch. Výber východiskového materiálu sa musí

riadiť zásadami obehového hospodárstva (napríklad výrobcovia musia uprednostňovať využívanie organického odpadu a vedľajších produktov ako suroviny)¹².

V tom prípade sa uplatňujú tieto podmienky:

a) Nadradenosť environmentálneho profilu biologických surovín používaných na výrobu plastov na biologickej báze v konečnom produkte, samostatných komponentoch a/alebo obaloch sa musí preukazovať v súlade s najnovšími platnými metodikami na posúdenie vplyvu plastov na biologickej báze v porovnaní s plastmi na fosílnej báze¹³.

b) Biologické suroviny používané na výrobu plastov na biologickej báze v konečnom produkte, samostatných komponentoch a/alebo obaloch musia mať certifikáty spotrebiteľského reťazca vydané v rámci certifikačnej schémy nezávislej tretej strany oficiálne uznanej Európskou komisiou¹⁴.

Konečný produkt, samostatné komponenty a/alebo obaly môžu byť dobrovoľne označené ako produkty obsahujúce plast na biologickej báze. V tomto prípade sa uvedie, že „x % plastu obsiahnutého v produkte (v samostatných komponentoch a/alebo obaloch) je z biologického materiálu“ [kde $x > 1$ a x je presný a merateľný podiel obsahu plastov na biologickej báze v produkte (v samostatných komponentoch a/alebo obaloch)]. Všeobecné tvrdenia ako „bioplast“, „na biologickej báze“, „rastlinného pôvodu/na rastlinnej báze“, „prírodné“ a podobné, sa nesmú používať.

Posudzovanie a overovanie:

a) Na preukázanie nadradenosti environmentálneho profilu plastových surovín na biologickej báze použitých v produkte, samostatných komponentoch a/alebo obaloch musí žiadateľ predložiť certifikáciu nezávislou treťou stranou, ktorá odkazuje na metodiku, ktorá je v súčasnosti dostupná¹⁵.

b) Žiadateľ musí predložiť vyhlásenie o zhode podložené platným nezávisle vydaným certifikátom spotrebiteľského reťazca pre dodávateľov všetkej plastovej suroviny na biologickej báze použitej v danom produkte, samostatných komponentoch a/alebo obaloch. Certifikáty spotrebiteľského reťazca musia byť platné počas celého trvania platnosti licencie

¹² V súlade s oznámením Európskej komisie: Politický rámec EÚ pre plasty na biologickej báze, biologicky rozložiteľné a kompostovateľné plasty. K dispozícii na adrese: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/?uri=CELEX%3A52022DC0682&qid=1680246180511>.

¹³ Najnovšie metodiky možno nájsť v metodickom rámci, ktorý vypracovalo Spoločné výskumné centrum Komisie a ktorý sa uvádza ako „*Plastics LCA method*“ (Metóda posudzovania životného cyklu plastov), k dispozícii na adrese <https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/handle/JRC125046> alebo v odporúčaní Komisie z 8. 12. 2022, ktorým sa vytvára európsky rámec pre posudzovanie „inherentne bezpečných a udržateľných“ chemikálií a materiálov, k dispozícii na adrese <https://research-and-innovation.ec.europa.eu/system/files/2022-12/Commission%20recommendation%20-%20establishing%20a%20European%20assessment%20framework%20for%20safe%20and%20sustainable%20by%20design.PDF>.

¹⁴ V súlade s požiadavkami na udržateľnosť týkajúcimi sa zdrojov biologických surovín podľa preskúmania smernice o energii z obnoviteľných zdrojov (RED III). Certifikačné schémy oficiálne uznané Európskou komisiou sú k dispozícii na adrese: https://ec.europa.eu/energy/topics/renewable-energy/biofuels/voluntary-schemes_en.

¹⁵ V súčasnosti dostupná metodika, ako už bolo vysvetlené.

na environmentálnu značku EÚ. Príslušné orgány opätovne skontrolujú certifikáty 12 mesiacov po udelení licencie na environmentálnu značku EÚ.

Žiadateľ musí v prípade potreby predložiť fotografiu spotrebiteľského obalu vo vysokom rozlíšení, kde sa jasne uvádzajú informácie o tvrdeniach o plastoch na biologickej báze. Normy založené na rádiokarbónových metódach, ako sú normy EN 16640, EN 16785 alebo ASTM D 6866-12, sa použijú na stanovenie obsahu uhlíka biologického pôvodu v syntetických polyméroch a plastových materiáloch prítomných v produkte, v samostatnom komponente a/alebo obale. Ak nemožno použiť rádiokarbónové metódy a ak sa na základe dohodnutých noriem zabezpečí a podporí vysoká úroveň transparentnosti a zodpovednosti, povoľuje sa použitie metódy materiálovej bilancie.

Používanie zakúpených certifikátov založených na systéme *Book & Claim* je vylúčené, aby sa umožnila výsledovateľnosť plastových surovín na biologickej báze. Dôkazy o nákupe plastových surovín na biologickej báze musia byť založené na procesoch podľa systémov triedenia alebo materiálovej bilancie.

Ak sa podľa certifikačnej schémy výslovne nevyžaduje, aby všetok primárny materiál pochádzal z druhov, ktoré nie sú geneticky modifikované, táto skutočnosť sa musí preukázať dodatočným dokladom.

Kritérium 6. Materiálová efektívnosť pri výrobe konečného produktu

Požiadavky podľa tohto kritéria sa vzťahujú na miesto finalizácie konečného produktu.

Množstvo odpadu vzniknutého počas výroby a balenia produktov, ktoré sa odosielajú na skládku alebo spaľujú bez energetického zhodnotenia, nesmie prekročiť:

- a) 8 hm. % konečných produktov v prípade tampónov;
- b) 4 hm. % konečných produktov v prípade všetkých ostatných produktov.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí potvrdiť, že spĺňa tieto požiadavky.

Žiadateľ musí preukázať množstvo odpadu, ktoré sa opätovne nepoužilo vo výrobnom procese alebo procese konverzie na materiály a/alebo energiu.

Žiadateľ musí predložiť všetky tieto informácie:

- a) hmotnosť produktu a obalov;
- b) všetky toky odpadu vzniknutého pri výrobe;
- c) zodpovedajúce ošetrenie, ktorým sa spracúva časť zhodnocovaného odpadu a odpadu zneškodňovaného odoslaním na skládku alebo spaľovaním.

Množstvo odpadu odoslaného na skládku alebo na spaľovanie bez energetického zhodnocovania sa vypočíta ako rozdiel medzi množstvom vzniknutého odpadu a množstvom zhodnoteného odpadu (opätovne použitého, recyklovaného atď.).

Kritérium 7. Látky, ktorých použitie je vylúčené a obmedzené

7.1. Obmedzenia týkajúce sa látok klasifikovaných podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008

Toto podkritérium sa vzťahuje na konečný produkt a všetky jeho komponenty.

Pokiaľ v tabuľke 8 nie je stanovená výnimka, konečný produkt ani žiadne jeho komponenty nesmú obsahovať vstupné látky (samostatne ani v zmesiach), ktorým bola v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008 priradená niektorá z tried nebezpečnosti, kategórií nebezpečnosti a niektorý zo súvisiacich kódov výstražných upozornení uvedených v tabuľke 6.

Tabuľka 6. Vylúčené triedy a kategórie nebezpečnosti a súvisiace kódy výstražných upozornení

Karcinogénny, mutagénny alebo toxický pre reprodukciu	
Kategória 1A a 1B	Kategória 2
H340 Môže spôsobovať genetické poškodenie	H341 Podozrenie, že spôsobuje genetické poškodenie
H350 Môže spôsobiť rakovinu	H351 Podozrenie, že spôsobuje rakovinu
H350i Vdychovanie môže spôsobiť rakovinu	-
H360F Môže poškodiť plodnosť	H361f Podozrenie z poškodzovania plodnosti
H360D Môže poškodiť nenarodené dieťa	H361d Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa
H360FD Môže poškodiť plodnosť. Môže poškodiť nenarodené dieťa	H361fd Podozrenie z poškodzovania plodnosti. Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa
H360Fd Môže poškodiť plodnosť. Podozrenie z poškodzovania nenarodeného dieťaťa	H362 Môže spôsobiť poškodenie u dojčených detí
H360Df Môže poškodiť nenarodené dieťa. Podozrenie z poškodzovania plodnosti.	
Akútna toxicita	
Kategória 1 a 2	Kategória 3
H300 Smrteľný po požití	H301 Toxický po požití
H310 Smrteľný pri kontakte s pokožkou	H311 Toxický pri kontakte s pokožkou
H330 Smrteľný pri vdýchnutí	H331 Toxický pri vdýchnutí
H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest	EUH070 Toxický pri kontakte s očami
Toxicita pre špecifický cieľový orgán	

Kategória 1	Kategória 2
H370 Spôsobuje poškodenie orgánov	H371 Môže spôsobiť poškodenie orgánov
H372 Spôsobuje poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii	H373 Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii
Respiračná a kožná senzibilizácia	
Kategória 1A	Kategória 1B
H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu	H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu
H334 Pri vdýchnutí môže vyvolať alergiu alebo príznaky astmy, alebo dýchacie ťažkosti	H334 Pri vdýchnutí môže vyvolať alergiu alebo príznaky astmy, alebo dýchacie ťažkosti
Endokrinné disruptory pre ľudské zdravie a životné prostredie	
Kategória 1	Kategória 2
EUH380: Môže spôsobiť endokrinnú disrupciu u ľudí	EUH381: Podozrenie, že spôsobuje endokrinnú disrupciu u ľudí
EUH430: Môže spôsobiť endokrinnú disrupciu v životnom prostredí	EUH431: Podozrenie, že spôsobuje endokrinnú disrupciu v životnom prostredí
Perzistentný, bioakumulatívny a toxický	
PBT	vPvB
EUH440: Akumuluje sa v životnom prostredí a živých organizmoch vrátane ľudí	EUH441: Výrazne sa akumuluje v životnom prostredí a živých organizmoch vrátane ľudí
Perzistentný, mobilný a toxický	
PMT	vPvM
EUH450: Môže spôsobiť dlhotrvajúcu a difúziu kontamináciu vodných zdrojov	EUH451: Môže spôsobiť veľmi dlhotrvajúcu a difúziu kontamináciu vodných zdrojov

Pokiaľ v tabuľke 8 nie je stanovená výnimka, konečný produkt ani žiadne jeho komponenty nesmú obsahovať vstupné látky (samostatne ani v zmesiach) v koncentráciách vyšších než 0,010 hm. %, ktorým bola v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008 priradená niektorá z tried nebezpečnosti, kategórií nebezpečnosti a niektorý zo súvisiacich kódov výstražných upozornení uvedených v tabuľke 7.

Tabuľka 7. Obmedzené triedy a kategórie nebezpečnosti a súvisiace kódy výstražných upozornení

Nebezpečný pre vodné prostredie	
Kategórie 1 a 2	Kategórie 3 a 4
H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy	H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami
H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami	H413 Môže mať dlhodobé škodlivé účinky na vodné organizmy
H411 Toxický pre vodné organizmy,	

s dlhodobými účinkami
Nebezpečný pre ozónovú vrstvu
H420 Poškodzuje verejné zdravie a životné prostredie tým, že ničí ozón vo vrchných vrstvách atmosféry

Tabuľka 8. Výnimky z obmedzení používania látok s harmonizovanou klasifikáciou podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008

Druh látky	Trieda a kategória nebezpečnosti a kód výstražných upozornení, na ktoré sa vzťahuje výnimka	Podmienky udelenia výnimky
2-metyl-2H-izotiazol-3-ón (MIT)	H400, H314, H301, H311, H318, H410, H330 a H317	Len v atramentoch rozpustných vo vode a v koncentrácii nižšej než 15 ppm v atramente (pred použitím) a nižšej než 0,1 ppm konečnom produkte. Atrament musí spĺňať podkritérium 7.3.4.
Oxydipropyl-dibenzoát	H412	Len v tavných lepidlách, ktoré sa používajú ako ukazovateľ vlhkosti
Látky a zmesi s harmonizovanou klasifikáciou ako H304	H304	Látky s viskozitou do 20,5 cSt pri teplote 40 °C.
Oxid titaničitý (nanoforma)	H351	Len na použitie ako pigment. Nemôže sa použiť vo forme prášku ani spreja.

Kódy výstražného upozornenia sa všeobecne vzťahujú na látky. Ak však informácie o látkach nemožno získať, uplatňujú sa pravidlá klasifikácie zmesí.

Na používanie látok alebo zmesí, ktoré sú vo výrobnom procese chemicky modifikované tak, že zanikne príslušné nebezpečenstvo, pre ktoré bola daná látka alebo zmes klasifikovaná podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008, sa uvedená požiadavka nevzťahuje.

Toto kritérium sa neuplatňuje na:

- látky, ktoré nepatria do rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 1907/2006 podľa vymedzenia v článku 2 ods. 2 uvedeného nariadenia,
- látky, na ktoré sa vzťahuje článok 2 ods. 7 písm. b) nariadenia (ES) č. 1907/2006, v ktorom sa stanovujú kritériá vyňatia látok zahrnutých do prílohy V k uvedenému nariadeniu z uplatňovania požiadaviek týkajúcich sa registrácie, následného užívateľa a hodnotenia.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť podpísané vyhlásenie o splnení podkritéria 7.1 spolu s príslušnými vyhláseniami výrobcov komponentov, zoznamom všetkých použitých chemikálií, ich kartami bezpečnostných údajov alebo vyhlásením dodávateľa chemikálií a všetkými príslušnými vyhláseniami, ktoré preukazujú splnenie danej požiadavky.

V prípade látok, ktorých použitie je obmedzené, a v prípade nevyhnutných nečistôt s obmedzenou klasifikáciou sa na odhad množstva látky alebo nečistoty, ktorých použitie je obmedzené a ktoré zostávajú v konečnom produkte, použije koncentrácia látky alebo nečistoty, ktorých použitie je obmedzené, a predpokladaný retenčný faktor na úrovni 100 %. V chemickom produkte môžu byť prítomné nečistoty až do 0,0100 hm. %, pokiaľ nie sú ďalej obmedzené podľa kritéria 7.3.8. Látky, o ktorých je známe, že sa uvoľňujú alebo degradujú zo vstupných látok, sa považujú za vstupné látky, a nie za nečistoty.

V prípade akejkoľvek odchýlky od retenčného faktora na úrovni 100 % (napr. odparovanie rozpúšťadla) alebo v prípade akejkoľvek chemickej modifikácie nečistoty, ktorej použitie je obmedzené, sa musia poskytnúť odôvodnenia.

Pri látkach vyňatých z podkritéria 7.1 [pozri prílohy IV a V k nariadeniu (ES) č. 1907/2006] na preukázanie splnenia požiadaviek postačuje vyhlásenie žiadateľa na tento účel.

Keďže jedna licencia na environmentálnu značku EÚ sa môže vzťahovať na viaceré produkty alebo potenciálne produkty využívajúce tie isté procesné chemikálie, výpočet pre každú nečistotu treba predložiť len pre najhorší možný scenár produktu alebo komponentu, na ktoré sa vzťahuje licencia (napr. v prípade preverovania atramentov s obmedzenou klasifikáciou pôjde o komponenty s najintenzívnejšou potlačou).

Uvedené dôkazy môže priamo príslušným orgánom poskytnúť aj každý dodávateľ v rámci dodávateľského reťazca žiadateľa.

7.2. Látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy (SVHC)

Toto podkritérium sa vzťahuje na konečný produkt a všetky jeho komponenty.

Konečný produkt a žiadne jeho komponenty nesmú obsahovať vstupné látky (samostatne ani v zmesiach), ktoré spĺňajú kritériá uvedené v článku 57 nariadenia (ES) č. 1907/2006 a ktoré boli na účely autorizácie identifikované postupom opísaným v článku 59 uvedeného nariadenia a zaradené do zoznamu kandidátskych látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť podpísané vyhlásenie, že konečný produkt a žiadne jeho komponenty neobsahujú žiadne látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy (SVHC). Vyhlásenie musí byť podložené kartami bezpečnostných údajov všetkých dodaných chemikálií a materiálov použitých na výrobu konečného produktu a jeho komponentov.

Zoznam látok označených ako SVHC a zaradených do zoznamu kandidátskych látok podľa článku 59 nariadenia (ES) č. 1907/2006 je k dispozícii na adrese:

<https://www.echa.europa.eu/candidate-list-table>.

Smerodajný je zoznam platný v deň podania žiadosti o udelenie environmentálnej značky EÚ.

V prípade nevyhnutných nečistôt označených ako SVHC sa na odhad množstva nečistoty, ktorá je označená ako SVHC a ktorá zostáva v konečnom produkte, použije koncentrácia nečistoty a predpokladaný retenčný faktor 100 %. V chemickom produkte môžu byť prítomné nečistoty až do 0,0100 hm. %, pokiaľ nie sú ďalej obmedzené podľa kritéria 7.3.8. Látky, o ktorých je známe, že sa uvoľňujú alebo degradujú zo vstupných látok, sa považujú za vstupné látky, a nie za nečistoty.

V prípade akejkoľvek odchýlky od retenčného faktora na úrovni 100 % (napr. odparovanie rozpúšťadla) alebo v prípade akejkoľvek chemickej modifikácie nečistoty identifikovanej ako SVHC sa poskytnú odôvodnenia.

7.3. Iné špecifické obmedzenia

7.3.1. Špecifikované látky, ktorých použitie je vylúčené

Toto podkritérium sa vzťahuje na konečný produkt a všetky jeho komponenty.

Do chemického produktu použitého v konečnom produkte, ani do žiadneho z jeho komponentov sa nesmú pridávať tieto látky (samostatne ani v zmesiach):

- a) 5-chlór-2-metyl-4-izotiazolín-3-ón (CMIT);
- b) akrylamid v superabsorpčných polyméroch;
- c) alkylfenoletoxyláty (APEOs) a iné alkylfenolové deriváty [1]. Stericky obmedzované fenolové antioxidanty s molekulovou hmotnosťou (MW) > 600 g/mol sú povolené;
- d) antibakteriálne látky (napr. nanostriebro a triklozán);
- e) formaldehyd a látky, ktoré uvoľňujú formaldehyd [2];
- f) nitrované pízma a polycyklické pízma;
- g) organocínové zlúčeniny používané ako katalyzátory pri výrobe silikónu;
- h) parabény;
- i) ftaláty [3];
- j) látky označené ako látky s vlastnosťami endokrinných disruptorov;
- k) látky, ktoré sa považujú za potenciálne endokrinné disruptory, zaradené do kategórie 1 alebo 2 v prioritnom zozname EÚ týkajúcom sa látok, ktoré sa majú ďalej skúmať z hľadiska účinkov narúšajúcich endokrinný systém.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť podpísané vyhlásenie o splnení podkritéria, v prípade potreby podložené vyhláseniami dodávateľov. Látky uvedené v tomto podkritériu sú povolené len ako nečistoty, avšak v koncentráciách nižších než 0,0100 hm. % v chemickom produkte, pokiaľ nie sú ďalej obmedzené podľa kritéria 7.3.8. Látky, o ktorých je známe, že sa uvoľňujú alebo degradujú zo vstupných látok, sa považujú za vstupné látky, a nie za nečistoty.

{Poznámky:

[1] Názov látky = „alkylfenol“, podľa: <https://echa.europa.eu/sk/advanced-search-for-chemicals>.

[2] Používanie formaldehydu a látok uvoľňujúcich formaldehyd v lepidlách je regulované podľa podkritéria 7.3.5.

[3] DINP sa môže povoliť, ak sa používa v lepiacich prípravkoch v maximálnej koncentrácii 0,010 hm. % lepiaceho prípravku.}

7.3.2. Vonné látky

Toto podkritérium sa vzťahuje na konečný produkt, všetky jeho komponenty, samostatné komponenty a obaly.

Vonné látky sa nesmú pridávať do konečného produktu, ani do jeho komponentov, samostatných komponentov ani obalu.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť podpísané vyhlásenie o splnení tohto podkritéria.

7.3.3. Lotiony

Toto podkritérium sa vzťahuje na konečný produkt a všetky jeho komponenty.

Lotiony sa nesmú používať v produkte ani v žiadnom jeho komponente.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť podpísané vyhlásenie o splnení uvedeného podkritéria.

7.3.4. Atramenty a farbivá

Toto podkritérium sa vzťahuje na konečný produkt a všetky jeho komponenty. Táto požiadavka sa nevzťahuje na samostatné komponenty, spotrebiteľský obal a informačné listy.

a) Konečný produkt a žiadne jeho komponenty sa nefarbia, ani sa na ne neumiestňuje potlač.

b) Tieto komponenty sú vyňaté a môžu sa farbiť alebo potláčať:

- i) šnúrky tampónov;
- ii) uzatváracie systémy;
- iii) materiály, ktoré nie sú v priamom styku s pokožkou, ak farba alebo atrament slúžia na osobitné účely (napr. na zníženie viditeľnosti produktu cez biely alebo svetlý odev, na zvýraznenie miesta určeného pre lepiace prúžky, ako ukazovateľ vlhkosti, na označovanie zadnej časti produktu) alebo na dekoratívne účely.

V takýchto prípadoch musí byť obsah antimónu, arzenu, bária, kadmia, chrómu, olova, ortuti, selénu, primárnych aromatických amínov a polychlórovaných bifenylov, ktoré sa vyskytujú ako nečistoty vo farbivách a v atramentoch, nižší ako limity uvedené v uznesení Rady Európy AP(89) 1 o používaní farbív v plastových materiáloch, ktoré prichádzajú do styku s potravinami¹⁶.

Použité farbivá musia okrem toho spĺňať tieto podmienky:

a) ak sa používajú v plastových materiáloch: odporúčania IX vydané inštitútom BfR. *Colorants for Plastics and other Polymers Used in Commodities*¹⁷ (Farbivá pre plasty a iné polyméry používané v komoditách) alebo príloha 2¹⁸ a príloha 10¹⁹ k švajčiarskej vyhláške 817.023.21;

b) ak sa používajú v celulóзовých materiáloch: odporúčanie XXXVI vydané inštitútom BfR. *Paper and board for food contact*²⁰ (Papier a lepenka určené na styk s potravinami).

Použité farbivá a atramenty musia spĺňať aj podkritériá 7.1 a 7.2.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť podpísané vyhlásenie o splnení uvedeného podkritéria, v prípade potreby podložené vyhláseniami dodávateľov.

Ak sa používajú farbivá a/alebo atramenty, ich prítomnosť sa musí zdôvodniť uvedením špecifickej funkcie, ktorú zabezpečujú, a musí sa poskytnúť dokumentácia na zabezpečenie toho, aby nečistoty vo farbive alebo v atramente boli v súlade s uznesením Rady Európy AP(89) 1 a aby použité farbivá a atramenty boli povolené podľa odporúčaní IX vydaných inštitútom BfR. *Colorants for Plastics and other Polymers Used in Commodities* (Farbivá pre plasty a iné polyméry používané v komoditách), príloha 2 a príloha 10 k švajčiarskej vyhláške 817.023.21, alebo odporúčanie XXXVI vydané inštitútom BfR. *Paper and board for food contact* (Papier a lepenka určené na styk s potravinami).

¹⁶ Rada Európy, Výbor ministrov, uznesenie AP(89) 1 o používaní farbív v plastových materiáloch, ktoré prichádzajú do styku s potravinami. K dispozícii na adrese: <https://rm.coe.int/16804f8648>.

¹⁷ <https://www.bfr.bund.de/cm/349/IX-Colorants-for-Plastics-and-other-Polymers-Used-in-Commodities.pdf>.

¹⁸ https://www.blv.admin.ch/dam/blv/fr/dokumente/lebensmittel-und-ernaehrung/rechts-und-vollzugsgrundlagen/lebensmittelrecht2017/anhang2-verordnung-materialien-kontakt-lm-gg.pdf.download.pdf/Annexe_2.pdf.

¹⁹ <https://www.blv.admin.ch/dam/blv/en/dokumente/lebensmittel-und-ernaehrung/rechts-und-vollzugsgrundlagen/lebensmittelrecht2017/anhang10-verordnung-materialien-kontakt-lm-gg.pdf.download.pdf/Annex-10-ordinance-fdha-materials-and-articles-intended-to-come-into-contact-with-food-stuffs.pdf>.

²⁰ <https://www.dssmith.com/contentassets/1bbf9877253f458aa0eed26b76f2d705/360-english.pdf>.

7.3.5. Ďalšie obmedzenia vzťahujúce sa na lepidlá

Obsah voľného formaldehydu v stvrdnutom adhéznom materiáli (lepidle) nesmie prekročiť 10 ppm. Prahová hodnota formaldehydu vzniknutého pri výrobe lepidla je 250 ppm, meraná v čerstvo vyrobenej polymérovej disperzii. Táto požiadavka sa nevzťahuje na tavné lepidlá.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť podpísané vyhlásenie o splnení uvedeného podkritéria, v prípade potreby podložené vyhláseniami dodávateľov, a karty bezpečnostných údajov (KBÚ) všetkých látok/zmesí a ich koncentrácie v lepidle.

Žiadateľ musí predložiť aj výsledky skúšok obsahu formaldehydu podľa skúšobnej metódy ISO 14184-1:2011 alebo rovnocennej metódy.

7.3.6. Superabsorpčné polyméry (SAP)

Superabsorpčné polyméry použité v produkte musia:

- a) obsahovať maximálne 1 000 ppm zvyškových monomérov [4], ktoré sú klasifikované kódmi H uvedenými v podkritériu 7.1. V prípade polyakrylátu sodného sa tento limit vzťahuje na súčet nezreagovanej kyseliny akrylovej a látok tvoriacich priečne väzby;
- b) obsahovať maximálne 10 hm. % extraktov rozpustných vo vode [5] a tieto musia spĺňať podkritériá 7.1, 7.2 a 7.3.a. V prípade polyakrylátu sodného ide o monoméry a oligoméry kyseliny akrylovej s nižšou molekulovou hmotnosťou než je molekulová hmotnosť superabsorpčného polyméru (v súlade s normou ISO 17190);
- c) akrylamid sa nesmie zahrnúť do superabsorpčných polymérov.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť podpísané vyhlásenie o splnení tohto podkritéria, v prípade potreby podložené vyhláseniami dodávateľov, a karty bezpečnostných údajov (KBÚ) všetkých látok/zmesí a ich koncentrácie v konečnom produkte.

Žiadateľ musí okrem toho predložiť aj vyhlásenie dodávateľa, v ktorom zdokumentuje zloženie superabsorpčného polyméru, resp. polymérov použitých v produkte a množstvo extraktov rozpustných vo vode obsiahnuté v superabsorpčných polyméroch. Vyhlásenie musí byť podložené kartami bezpečnostných údajov alebo výsledkami skúšok, v ktorých sa špecifikujú reziduálne monoméry obsiahnuté v SAP a ich množstvá. Odporúčané skúšobné metódy sú norma ISO 17190 a WSP 210. Výsledky skúšok, pokiaľ ide o množstvá reziduálnych monomérov a rozpustných extraktov, sú priemerami opakovaných meraní počas určitého časového obdobia. Opíšu sa použité metódy analýz a súvisiaca frekvencia meraní vrátane informácií o laboratóriách použitých na analýzu.

{Poznámky:

[4] Reziduálne monoméry sú určené ako súčet nezreagovanej kyseliny akrylovej a látok tvoriacich priečne väzby.

[5] Extrakty rozpustné vo vode obsiahnuté v SAP sú určené ako monoméry a oligoméry kyseliny akrylovej s nižšou molekulovou hmotnosťou než je molekulová hmotnosť SAP, ako aj soli.}

7.3.7. Silikón

Toto podkritérium sa vzťahuje na snímateľné fólie.

- a) Nesmú sa používať silikónové potahy na báze rozpúšťadiel.
- b) Oktametylcyklotetrasiloxán D4 (CAS č. 556-67-2), dekametylcyklopentasiloxán D5 (CAS č. 541-02-6) a dodekametylcyklohexasiloxán D6 (CAS č. 540-97-6) nesmú byť v silikónových zmesiach [6] prítomné v koncentráciách vyšších než 800 ppm (0,08 hm. %). Limit 800 ppm sa uplatňuje na každú látku samostatne.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť vyhlásenie o splnení tohto podkritéria podpísané výrobcom snímateľnej fólie podložené kartami bezpečnostných údajov.

{Poznámka:

[6] Silikónová zmes tu má funkciu tekutej zmesi zloženej z dvoch alebo viacerých silikónových surovín, ktorá sa používa ako potah na ochrannom papieri alebo ochrannom filme používaných ako snímateľná fólia na niektorých dámskych hygienických produktoch (napr. slipové vložky a hygienické vložky) alebo na plienkových páskach}.

7.3.8. Iné chemické látky vzbudzujúce obavy

Toto podkritérium sa vzťahuje na nečistoty v konečnom produkte.

V konečnom produkte nesmú byť prítomné tieto chemikálie v koncentrácii vyššej, než je koncentrácia uvedená v tabuľke 9.

Tabuľka 9. Zoznam chemikálií, ktorých použitie je obmedzené

Látky	Obmedzenia
Formaldehyd	< 16 ppm
Dibenzo-p-dioxíny (PCDD): 2,3,7,8-TCDD; 1,2,3,7,8-PeCDD; 1,2,3,4,7,8-HxCDD; 1,2,3,6,7,8-HxCDD; 1,2,3,7,8,9-HxCDD; 1,2,3,4,6,7,8-HpCDD; OCDD	suma TEQ zistených kongenérovc PCDD, PCDF a DLPCB < 2 ng/kg
Dibenzofurány (PCDF): 2,3,7,8-TCDF; 1,2,3,7,8-PeCDF; 2,3,4,7,8-PeCDF; 1,2,3,4,7,8-HxCDF; 1,2,3,6,7,8-HxCDF; 1,2,3,7,8,9-HxCDF; 2,3,4,6,7,8-HxCDF; 1,2,3,4,6,7,8-HpCDF; 1,2,3,4,7,8,9-HpCDF; OCDF	
DLPCB: PCB 77; PCB 81; PCB 126; PCB 169; PCB 105; PCB 114; PCB 118; PCB 123; PCB 156; PCB 157; PCB 167; PCB 189	
Polycyklické aromatické uhľovodíky (PAU)	

Benzo[a]antracén; benzo[a]pyrén; benzo[e]pyrén; chryzén; benzo[b]fluorantén; benzo[k]fluorantén; dibenzo[a,h]antracén; benzo[j]fluorantén; benzo[g,h,i]perylén; indeno[1,2,3,cd]pyrén; fenantrén; pyrén; antracén; fluorantén; naftalén	Každý PAU < 0,2 mg/kg Suma PAU < 1 mg/kg
Fenoly	
Bisfenol A	< 0,02 %
Nonylfenol dietoxylát	< 10 mg/kg
Nonylfenol	< 10 mg/kg
Ftaláty	
DINP, DEHP, DNOP, DIDP, BBP, DBP, DiBP, DIHP, BMEP, DPP/DIPP, DnPP, DnHP, DMP, DHNUP, DCHP, DHxP, DIHxP, DIOP, DPrP, DNP, kyselina 1,2- benzéndikarboxylová, di-C6-10 alkylestery, kyselina 1,2-benzéndikarboxylová, zmes decyl, hexyl a oktyl diesterov	< 0,01 % pre každú z látok
Pesticídy	
Glyfozát	< 0,5 mg/kg
AMPA	< 0,5 mg/kg
Kvintozén	< 0,5 mg/kg
Hexachlórbenzén	< 0,5 mg/kg
Organocínové zlúčeniny	
Tributylcín	< 2 ppb
Iné organocínové zlúčeniny: monobutylcín; dibutylcín; trifenylcín; dioktylcín; monooktylcín	Každá organocínová zlúčenina < 10ppb
Ťažké kovy	
Antimón	< 30 mg/kg
Kadmium	< 0,1 mg/kg
Chróm	< 1 mg/kg
Olovo	< 0,2 mg/kg
Ortuť	< 0,02 mg/kg

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť podpísané vyhlásenie o splnení uvedeného podkritéria, v prípade potreby podložené vyhláseniami dodávateľov.

Žiadateľ musí okrem toho predložiť výsledky analýz vykonaných na konečnom produkte. Skúšky sa vykonávajú na reprezentatívnom produkte. V prípade rovnako vyrábaných produktov (napr. hygienických produktov rôznych veľkostí) stačí vykonať skúšky na jednej z veľkostí produktu. Alternatívne sa analýzy môžu vykonať oddelene na každom z materiálov, ktoré tvoria konečný (reprezentatívny) produkt. Opíšu sa použité metódy analýzy a dátum merania vrátane informácií o laboratóriách využitých na analýzu. Odporúčané skúšobné metódy sú NWSP 360.1R0 alebo rovnocenné pre prípravu vzorky, NWSP 360.2R0 alebo rovnocenné pre extrakciu analytu a NWSP 360.3R0 alebo rovnocenné pre prístrojovú analýzu. Merania sa vykonávajú aspoň raz ročne.

Kritérium 8. Obaly

Týmto kritériom sa stanovujú požiadavky na spotrebiteľské a skupinové obaly.

Používaniu skupinových obalov sa treba vyhnúť alebo sa tieto musia vyrábať len z lepenky a/alebo papiera.

a) Lepenka a/alebo papier používané v obaloch

Spotrebiteľské obaly vyrobené z lepenky a/alebo papiera musia obsahovať minimálne 40 % recyklovaného materiálu.

Skupinové obaly vyrobené z lepenky a/alebo papiera musia obsahovať minimálne 80 % recyklovaného materiálu.

Ostávajúci podiel lepenky a/alebo papiera (100 % mínus percentuálny podiel recyklovaného obsahu) použitý na výrobu spotrebiteľského a skupinového obalu musí mať platné certifikáty udržateľného obhospodarovania lesov vydané v rámci certifikačnej schémy nezávislej tretej strany, ako je FSC, PEFC, alebo inej rovnocennej schémy. Certifikačné orgány vydávajúce certifikáty udržateľného obhospodarovania lesov musia byť akreditované/uznané v rámci predmetnej certifikačnej schémy.

b) Plasty používané v obaloch

- Do 31. decembra 2026 musia spotrebiteľské obaly vyrobené z plastov obsahovať minimálne 20 % recyklovaného materiálu.
- Od 1. januára 2027 musia spotrebiteľské obaly vyrobené z plastov obsahovať minimálne 35 % recyklovaného materiálu.

c) Recyklovateľnosť

Obsah spotrebiteľských obalov (bud' lepenky a/alebo papiera alebo plastu) a skupinových obalov (lepenky a/alebo papiera), ktorý je dostupný na recykláciu, je minimálne 95 hm. %, zatiaľ čo 5 % zvyškov musí byť zlučiteľných s recykláciou.

d) Dodatočné požiadavky

- Použitie kompozitných obalov (spotrebiteľských a skupinových), zmiešaných plastov alebo lepenky a/alebo papiera poťahovaných plastmi alebo pokovovaných nie je povolené.
- Na spotrebiteľských obaloch sa musí uviesť recyklovaný obsah a recyklovateľnosť spotrebiteľských a skupinových obalov.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť 1. podpísané vyhlásenie o zhode, v ktorom uvedie percentuálny podiel recyklovaného obsahu v spotrebiteľskom obale a v prípade potreby v skupinovom obale; 2. vyhlásenie o zhode, v ktorom sa uvádza recyklovateľnosť spotrebiteľského a skupinového obalu, a 3. fotografiu spotrebiteľského obalu vo vysokom rozlíšení, kde sa

jasne uvádzajú informácie o recyklovanom obsahu a recyklovateľnosti spotrebiteľského a skupinového obalu.

Príslušné orgány po 1. januári 2027 opätovne skontrolujú vyhlásenie o zhode, v ktorom sa uvádzajú percentuálne podiely plastového recyklovaného obsahu v spotrebiteľských obaloch.

Žiadateľ musí predložiť auditované účtovné doklady, ktoré preukazujú, že ostávajúci podiel (100 % mínus percentuálny podiel recyklovaného obsahu) lepenky a/alebo papiera použitý v spotrebiteľských a skupinových obaloch je vymedzený ako certifikovaný materiál podľa platných schém FSC, PEFC alebo rovnocenných schém. Auditované účtovné doklady musia byť platné počas celého trvania platnosti licencie na environmentálnu značku EÚ. Príslušné orgány opätovne skontrolujú účtovné doklady 12 mesiacov po udelení licencie na environmentálnu značku EÚ.

Recyklovaný obsah sa overuje z hľadiska súladu s normami EN 45557 alebo ISO 14021, zatiaľ čo recyklovateľnosť sa overuje z hľadiska súladu s normami EN 13430 alebo ISO 18604.

Plastový recyklovaný obsah v obale musí spĺňať normy spotrebiteľského reťazca, ako sú normy ISO 22095 alebo EN 15343. Rovnocenné metódy možno uznať, ak ich tretia strana považuje za rovnocenné, pričom musia byť doplnené o podrobné vysvetlenia preukazujúce súlad s touto požiadavkou a o súvisiacu podpornú dokumentáciu. Musia sa predložiť faktúry preukazujúce nákup recyklovaného materiálu.

Okrem toho sa recyklovateľnosť obalov (dostupnosť na recykláciu a zlučiteľnosť s recykláciou) skúša prostredníctvom štandardných skúšobných protokolov. Recyklovateľnosť lepenkových a/alebo papierových obalov sa posudzuje skúškou rozvlákniteľnosti a v tomto prípade musí žiadateľ preukázať rozvlákniteľnosť lepenkového a/alebo papierového obalu, pričom ju podloží výsledkami z protokolu (-ov) o skúškach podľa metódy PTS-RH 021, systému hodnotenia ATICELCA 501 alebo rovnocenných štandardných metód, ktoré príslušný orgán uzná ako zdroj údajov rovnocennej vedeckej kvality. Schémy oddeľovania alebo kontrolovaného zmiešavania, ako je napr. RecyClass, sa v prípade plastových obalov uznávajú ako certifikácia nezávislou treťou stranou. Rovnocenné skúšobné metódy sa môžu uznať, ak ich tretia strana považuje za rovnocenné.

Kritérium 9. Usmernenie k používaniu a zneškodneniu produktu a obalu

Návod na použitie konečného produktu sa sprístupní na obale alebo prostredníctvom vytlačeného a/alebo digitálneho letáku.

Spotrebiteľský obal musí obsahovať pokyny týkajúce sa zneškodnenia spotrebiteľského obalu, prípadne skupinového obalu, samostatných komponentov a zneškodnenia použitého produktu. Na spotrebiteľskom obale musia byť napísané alebo vizuálnymi symbolmi vyznačené tieto informácie:

- spotrebiteľský obal, prípadne skupinový obal, samostatné komponenty a použitý produkt sa nesmú splachovať do toalety a
- spôsob, akým správne zneškodniť spotrebiteľský obal, prípadne skupinový obal, samostatné komponenty a použitý produkt.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť fotografiu návodu na použitie produktu vo vysokom rozlíšení.

Žiadateľ musí predložiť fotografiu spotrebiteľského obalu vo vysokom rozlíšení, kde sa jasne uvádzajú informácie o zneškodnení.

Kritérium 10. Funkčná spôsobilosť a kvalita produktu

Konečný produkt musí vykazovať uspokojivú účinnosť/kvalitu a aspoň rovnocennú účinnosť/kvalitu produktov, ktoré sa už nachádzajú na trhu.

Funkčná spôsobilosť sa musí preskúšať vzhľadom na charakteristické črty a parametre uvedené v tabuľke 10. Treba dosiahnuť prípadné určené minimálne výsledky výkonu.

Tabuľka 10. Charakteristické črty a parametre opisujúce funkčnú spôsobilosť produktu, ktorý sa má preskúšať

Charakteristická črta		Požadovaný skúšobný postup (prahové hodnoty výkonu)			
		Detské plienky	Dámske vložky	Tampóny	Absorpčné vložky do podprsenky
Skúšky praktického používania produktu	U1. Absorpcia a ochrana pred presiaknutím ⁽¹⁾	Spotrebiteľský prieskum (80 % spotrebiteľov skúšajúcich produkt musí ohodnotiť výkon ako uspokojivý)			
	U2. Suchá pokožka	Spotrebiteľský prieskum (80 % spotrebiteľov skúšajúcich produkt musí ohodnotiť výkon ako uspokojivý)		Neuplatňuje sa	Pokiaľ ide o detské plienky a dámske vložky
	U3. Vyhovujúci tvar a pohodlie	Spotrebiteľský prieskum (80 % spotrebiteľov skúšajúcich produkt musí ohodnotiť výkon ako uspokojivý)			
	U4. Celkový výkon	Spotrebiteľský prieskum (80 % spotrebiteľov skúšajúcich produkt musí ohodnotiť výkon ako uspokojivý)			
Technické skúšky	T1. Absorpcia a ochrana pred presiaknutím ⁽¹⁾	Miera absorpcie a absorpcia pred presiaknutím		Metóda „syngina“	Pokiaľ ide o detské plienky a dámske vložky

T2. Suchá pokožka ⁽¹⁾	TEWL, metóda opätovného navlhčenia alebo korneometrická skúška	Neuplatňuje sa	Pokiaľ ide o detské plienky a dámske vložky
----------------------------------	--	----------------	---

⁽¹⁾ Tieto požiadavky sa nevzťahujú na slipové vložky (na slabšiu menštruáciu) na ochranu dámskej bielizne.

Posudzovanie a overovanie:

O skúškach použitia a technických skúškach sa musí predložiť protokol o skúške. V protokole o skúške sa opíšu aspoň skúšobné metódy, výsledky skúšok a použité údaje. Skúšky vykonávajú laboratória, ktoré majú osvedčenie na uplatňovanie systémov riadenia kvality.

Skúšky sa vykonávajú na všetkých osobitných druhoch a veľkostiach produktov, pre ktoré sa žiada o udelenie environmentálnej značky EÚ. Ak však možno preukázať, že produkty vykazujú rovnaký výkon, za každý dizajn produktu sa musí skúšať len jedna veľkosť alebo reprezentatívna zmes veľkostí.

Osobitnú pozornosť treba venovať výberu vzoriek, preprave a skladovaniu produktov, aby sa mohli zaručiť reprodukovateľné výsledky. Neodporúča sa vykonávať slepé skúšky produktov ani prebaľovať produkty do neutrálneho obalu z dôvodu rizika zmeny výkonu produktov a/alebo obalu, ak nie je možné takúto zmenu vylúčiť.

Informácie o skúškach sa musia sprístupniť príslušným orgánom, ktoré musia rešpektovať dôvernú informácií. Výsledky skúšok sa musia jednoznačne objasniť a prezentovať v jazyku, jednotkách a symboloch, ktoré sú zrozumiteľné pre osoby využívajúce predmetné údaje. Musia sa špecifikovať tieto prvky: miesto a dátum vykonania skúšok, kritériá použité na výber skúšaných produktov a ich reprezentatívnosť, zvolené skúšobné charakteristiky a v prípade potreby dôvody, prečo sa niektoré vynechali, použité skúšobné metódy a ich prípadné obmedzenia. Musia sa poskytnúť jednoznačné usmernenia k využitiu výsledkov skúšok.

Dodatočné usmernenia pre skúšky praktického používania produktu:

- Výber vzoriek, plán štúdie, zostavenie panela spotrebiteľov a analýza výsledkov skúšok sa musia uskutočniť v súlade so štandardnými štatistickými postupmi (AFNOR Q 34-019, ASTM E1958-07e1 alebo rovnocennými postupmi).
- Každý produkt sa posúdi na základe dotazníka. Skúška musí trvať minimálne 72 hodín, pokiaľ možno, tak celý týždeň, a musí prebiehať za bežných podmienok používania produktu.
- Odporúčaný počet skúšajúcich spotrebiteľov musí byť aspoň 30 (v prípade produktov osobitne navrhnutých alebo nenavrhnutých pre jedno pohlavie). Všetky osoby podieľajúce sa

na prieskume musia v danom čase používať špecifický druh/špecifickú veľkosť skúšaného produktu.

- V prípade produktov, ktoré nie sú osobitne určené len pre jedno pohlavie, pomer osôb zapojených do prieskumu musí byť 1:1.
- Na prieskume sa musí podieľať rôznorodá skupina osôb proporčne reprezentujúcich rôzne skupiny spotrebiteľov na trhu. Jasne sa musí uviesť vek, krajina a pohlavie osôb.
- Na skúške sa nesmú podieľať choré osoby a osoby s chronickým kožným ochorením. Ak osoba v priebehu skúšky ochorie, táto skutočnosť sa má uviesť v dotazníku a odpovede sa na účely posúdenia nemajú brať do úvahy.
- Pri všetkých skúškach praktického používania produktu (absorpcia a ochrana pred presiaknutím, suchá pokožka, vhodnosť, pohodlie a celkový výkon) musí 80 % spotrebiteľov, ktorí produkt skúšajú, ohodnotiť jeho výkon ako uspokojivý, a to s mierou spokojnosti nad 60 (na kvantitatívnej stupnici od 1 do 100). Inou možnosťou je, že 80 % spotrebiteľov, ktorí produkt skúšajú, ho ohodnotia ako dobrý či veľmi dobrý (spomedzi piatich kvalitatívnych hodnotení: veľmi zlý, zlý, priemerný, dobrý, veľmi dobrý).
- Výsledky sa po ukončení skúšky používateľov štatisticky vyhodnotia.
- Musia sa uviesť vonkajšie faktory, ako sú obchodné značky, podiel na trhu a reklama, ktoré môžu mať vplyv na vnímanie výkonu produktu.

Dodatočné usmernenia k technickým skúškam:

- Skúšobné metódy musia v čo najväčšej možnej miere vychádzať z reprodukovateľných prísnych metód relevantných pre daný produkt.
- Skúška sa vykonáva najmenej na piatich vzorkách. Musia sa predložiť priemerné výsledky spolu s uvedením štandardnej odchýlky.
- Odporúčané technické skúšky absorpčných vložiek do podprsenky sú rovnaké ako skúšky detských plienok a dámskych vložiek.

Hmotnosť, rozmery a prvky dizajnu produktu sa musia opísať a poskytnúť v súlade s informáciami poskytnutými vo všeobecnom texte žiadosti o posúdenie a overenie.

Kritérium 11. Sociálna zodpovednosť podnikov so zreteľom na aspekty práce

V tomto kritériu sa stanovujú požiadavky, ktoré sa vzťahujú na miesto finalizácie absorpčných hygienických produktov.

So zreteľom na Tripartitnú deklaráciu Medzinárodnej organizácie práce (MOP) o zásadách týkajúcich sa nadnárodných podnikov a sociálnej politiky²¹, na globálny pakt OSN (pilier 2)²², hlavné zásady OSN v oblasti podnikania a ľudských práv²³ a na usmernenia OECD pre nadnárodné podniky²⁴ musí žiadateľ získať overenie treťou stranou podložené auditom (auditmi) prevádzky, ktorými sa overí, že v prevádzke finalizácie produktu sa dodržiavajú platné zásady obsiahnuté v uvedených medzinárodných textoch a doplňujúce ustanovenia uvedené ďalej.

Základné dohovory MOP:

i) detská práca:

- Dohovor o minimálnom veku, 1973 (č. 138),
- Dohovor o najhorších formách detskej práce, 1999 (č. 182);

ii) nútená a povinná práca:

- Dohovor o nútenej alebo povinnej práci, 1930 (č. 29), a protokol z roku 2014 k Dohovoru o nútenej alebo povinnej práci,
- Dohovor o zrušení nútenej práce, 1957 (č. 105);

iii) sloboda združovania a právo na kolektívne vyjednávanie:

- Dohovor o slobode združovania a ochrane práva odborovo sa organizovať, 1948 (č. 87),
- Dohovor o vykonávaní zásad práva organizovať sa a kolektívne vyjednávať, 1949 (č. 98);

iv) Diskriminácia:

- Dohovor o rovnakom odmeňovaní pracujúcich mužov a žien za prácu rovnakej hodnoty, 1951 (č. 100),
- Dohovor o diskriminácii (v zamestnaní a povolani), 1958 (č. 111).

Doplňujúce ustanovenia:

v) pracovný čas:

- Dohovor MOP o obmedzení pracovného času na osem hodín denne a štyridsaťosem hodín týždenne v priemyselných podnikoch, 1919 (č. 1),
- Dohovor MOP o zavedení týždenného odpočinku po práci v priemyselných podnikoch, 1921 (č. 14);

²¹ Portál NORMLEX organizácie MOP (<http://www.ilo.org/dyn/normlex/en>) a podporné usmernenia.

²² Globálny pakt Organizácie Spojených národov (pilier 2), <https://www.unglobalcompact.org/what-is-gc/participants/141550>.

²³ Hlavné zásady v oblasti podnikania a ľudských práv, <https://www.unglobalcompact.org/library/2>.

²⁴ Usmernenia OECD pre nadnárodné podniky, <https://www.oecd.org/daf/inv/mne/48004323.pdf>.

vi) odmeňovanie:

- Dohovor MOP o určovaní minimálnej mzdy s osobitným zreteľom na rozvojové krajiny, 1970 (č. 131),
- Dohovor MOP o každoročnej platenej dovolenke (revidovaný), 1970 (č. 132),
- Životné minimum: Žiadateľ zabezpečí, aby mzdy (bez daní, bonusov, príspevkov alebo príplatkov za prácu nadčas), ktoré sa platia za bežný pracovný týždeň (nepresahujúci 48 hodín), boli dostatočné na pokrytie základných potrieb (bývanie, energie, strava, ošatenie, zdravotná starostlivosť, vzdelávanie, pitná voda, starostlivosť o deti a doprava) pracovníka a štvorčlennej rodiny a na zabezpečenie určitého voľne použiteľného príjmu. Vykonávanie sa preverí s ohľadom na usmernenia podľa normy SA8000²⁵ k „Odmeňovaniu“.

vii) bezpečnosť a ochrana zdravia:

- Dohovor MOP o bezpečnosti pri používaní chemických látok pri práci, 1981 (č. 170),
- Dohovor MOP o bezpečnosti a zdraví pracovníkov a o pracovnom prostredí, 1990 (č. 155),
- Dohovor MOP o pracovnom prostredí (znečistenie vzduchu, hluk a vibrácie), 1977 (č. 148);

viii) sociálna ochrana a začleňovanie:

- Dohovor MOP o liečebno-preventívnej starostlivosti a dávkach v chorobe, 1969 (č. 130),
- Dohovor MOP o minimálnej norme sociálneho zabezpečenia, 1952 (č. 102),
- Dohovor MOP o dávkach v prípade pracovného úrazu, 1964 (č. 121),
- Dohovor MOP o rovnakom zaobchádzaní (odškodňovanie pri úrazoch), 1925 (č. 19),
- Dohovor MOP o ochrane materstva, 2000 (č. 183);

ix) spravodlivé prepúšťanie:

- Dohovor MOP o skončení zamestnania z podnetu zamestnávateľa, 1982 (č. 158).

Tam, kde sú práva na slobodu združovania a kolektívne vyjednávanie obmedzené zákonom, nesmie spoločnosť pracovníkom brániť vo vytváraní alternatívnych mechanizmov na vyjadrenie nespokojnosti a ochranu práv týkajúcich sa pracovných a zamestnaneckých podmienok a musí uznať legitímne zamestnanecké združenia, s ktorými môže nadviazať dialóg o problémoch na pracovisku.

Postup auditu musí zahŕňať konzultácie s externými zainteresovanými stranami nezávislými od priemyselného odvetvia v miestnych oblastiach okolo závodu vrátane odborových zväzov, komunitných organizácií, mimovládnych organizácií a odborníkov na pracovné podmienky.

²⁵ Social Accountability International, *Social Accountability 8000 International Standard* (Medzinárodná norma pre sociálnu zodpovednosť 8000), <http://www.sa-intl.org>.

Zmysluplné konzultácie sa uskutočnia aspoň s dvoma zainteresovanými stranami z dvoch rôznych podskupín. Na miestach, kde vnútroštátne právo nemôže zabezpečiť primeranosť sociálnej zodpovednosti podnikov vo vzťahu k uvedeným medzinárodným dohovorom, proces auditu zahŕňa audity uskutočnené tretími stranami na mieste pozostávajúce z neohlásených inšpekcií na mieste, ktoré vykonávajú hodnotitelia nezávislí od daného odvetvia.

Počas obdobia platnosti licencie na environmentálnu značku EÚ musí žiadateľ online uverejniť súhrnné výsledky a kľúčové zistenia vyplývajúce z auditov [vrátane podrobností a) o počte a závažnosti porušení jednotlivých pracovných práv a noriem týkajúcich sa BOZP; b) o stratégii nápravy – kde náprava zahŕňa prevenciu podľa koncepcie OSN (UNGP – hlavné zásady v oblasti podnikania a ľudských práv); c) o posúdení základných príčin pretrvávajúcich porušení vyplývajúce z konzultácií so zainteresovanými stranami – s kým sa uskutočnili konzultácie, aké otázky boli vznesené, ako to ovplyvnilo plán nápravných opatrení] s cieľom poskytnúť zainteresovaným spotrebiteľom dôkazy o jeho výkonnosti.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ preukáže splnenie týchto požiadaviek predložením kópií najnovšej verzie svojho kódexu správania, ktorý musí byť v súlade s uvedenými ustanoveniami, a kópií podporných auditorských správ za každý závod finalizácie konečných produktov pre modely, ktorým sa má udeliť environmentálna značka, spolu s odkazom na webové sídlo, na ktorom sú online dostupné výsledky a zistenia.

Audity na mieste vykonávané treťou stranou vykonávajú audítori kvalifikovaní na posúdenie súladu priemyselných výrobných prevádzok so sociálnymi normami alebo kódexmi správania, alebo v krajinách, kde bol ratifikovaný dohovor MOP o inšpekcii práce z roku 1947 (č. 81) a orgán dohľadu MOP potvrdil, že národný systém inšpekcie práce je účinný²⁶ a rozsah pôsobnosti systémov inšpekcie zahŕňa uvedené oblasti²⁷, ich vykonávajú inšpektori práce vymenovaní verejným orgánom.

Uznávajú sa platné osvedčenia vydané v rámci schém alebo inšpekčných postupov tretích strán, ktoré vykonávajú audit súladu s uplatniteľnými zásadami zakotvenými v uvedených základných dohovoroch MOP a s doplňujúcimi ustanoveniami o pracovnom čase, odmeňovaní, zdraví a bezpečnosti, ako aj o konzultáciách s externými zúčastnenými stranami. Tieto osvedčenia nesmú byť v deň podania žiadosti staršie ako 12 mesiacov.

Kritérium 12. Informácie uvedené na environmentálnej značke EÚ

Logo environmentálnej značky EÚ možno vyobraziť na spotrebiteľskom obale produktu. Ak sa použije voliteľný štítok s textovým poľom, musí obsahovať tieto tri vyhlásenia:

— „Navrhnuté s cieľom znížiť vplyv na životné prostredie“,

²⁶ Pozri poznámku pod čiarou č. 21.

²⁷ Pozri poznámku pod čiarou č. 21.

- „Splňa prísne požiadavky na nebezpečné látky“,
- „Overený výkon“.

Žiadateľ musí postupovať podľa pokynov o správnom používaní loga environmentálnej značky EÚ uvedených v usmerneniach o logu environmentálnej značky EÚ:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf.

Posudzovanie a overovanie:

Žiadateľ musí predložiť vyhlásenie o splnení tohto kritéria podložené fotografiou spotrebiteľského obalu produktu vo vysokom rozlíšení, kde je zreteľne viditeľná značka, číslo registrácie/licencie a prípadne aj vyhlásenia, ktoré možno zobraziť spolu so značkou.